

# GUÍA PADev

## EVALUACIÓN PARTICIPATIVA DE DESARROLLO



**Ton Dietz, Roger Bymolt, Adama Bélemvire, Kees van der Geest, Dienneke de Groot, David Millar, Francis Obeng; Nicky Pouw, Wouter Rijnveld and Fred Zaal**

**Universidad de Amsterdam, Universidad de Tamale de Estudios de Desarrollo, Experto en Desarrollo para la Región del Sahel, ICCO Alliance, Prisma, Woord en Daad, con el apoyo del centro de Estudios Africanos de Leiden y el Instituto Real de los Trópicos de Amsterdam**

## GUÍA PADev - EVALUACIÓN PARTICIPATIVA DE DESARROLLO

Ton Dietz<sup>1</sup>, Roger Bymolt<sup>2</sup>, Adama Bélemvire<sup>33</sup>, Kees van der Geest<sup>4</sup>, Dieneke de Groot<sup>5</sup>, David Millar<sup>6</sup>, Francis Obeng<sup>77</sup>, Nicky Pouw<sup>8</sup>, Wouter Rijnveld<sup>9</sup> and Fred Zaal<sup>10</sup>

### En colaboración con:

Joyce Ahenkorah, Anika Altaf, Genevieve Audet-Bélanger, Bassimbo Larba Jean Donald, Frederick D. Bebelleh, Sanne Böhmer, Samuel Z. Bonye, Compaoré Nadège, Saa Dittoh, Kini Janvier, Henk Jochemsen; Christiana Kangsangbata, Martha Lahai, Lengani Abdoul Karim, Akudugu A. Mamudu, Aurélien Marsais, Jerim Obure, Jolien Oosterheerd, Oubda Lucien, Bruno Ouedraogo, Caroline Ouedraogo, Richard Yeboah Nartey, Zjos Vlaminck, Conrad A. Weobong, Yambré Alain, Ziba Balibio.

Nos gustaría dar las gracias a todos los contribuyentes hasta el momento, incluyendo a Robert Chambers e Irene Guijt por sus útiles observaciones.

### Fundado por:

ICCO Alliance, Prisma, Instituto Real de los Trópicos, Universidad de Amsterdam, Woord en Daad y el Centro de Estudios Africanos de Leiden, 2008-2012.

### Referencia a esta guía:

Dietz, T., R. Bymolt, A. Bélemvire, K. van der Geest, D. de Groot, D. Millar, F. Obeng, N. Pouw, W. Rijnveld & F. Zaal. 2013. Guía PADev: Evaluación participativa de desarrollo. Amsterdam: AISSR

Traducción: Eva Espinosa Sanchézw

Información y memorias en: [www.padev.nl](http://www.padev.nl)

---

<sup>1</sup> Actualmente Jefe de equipo general; Universidad de Amsterdam/Centro de Estudios Africanos de Leiden, Países Bajos. Toda la correspondencia a: [dietzaj@ascleiden.nl](mailto:dietzaj@ascleiden.nl).

<sup>2</sup> Estudiante de Master en la Universidad de Amterdam en 2010, ha participado en la tercera ronda de los talleres de PADev, haciendo más tarde su propia investigación en Wulensi, experimentando con una metodología más avanzada. Fue el editor de la versión 1.0 de esta Guía PADev mientras trabajaba para el Instituto Real de los Trópicos fundado por el Centro de Estudios Africanos de Leiden. Contó con una beca adicional de la Alianza ICCO.

<sup>3</sup> Jefe de Equipo de Campo PADev en Burkina Faso, Experto en Desarrollo para la Región del Sahel, Ouagadougou, Burkina Faso.

<sup>4</sup> Director de Información Padev, Universidad de Amsterdam.

<sup>5</sup> ICCO Alliance, Utrecht, Países Bajos.

<sup>6</sup> Coordinador General PADev para África; Universidad de Estudios de Desarrollo, Tamale, Ghana.

<sup>7</sup> Jefe de Equipo de Campo PADev, Universidad de Estudios de Desarrollo, Tamale, Ghana.

<sup>8</sup> Universidad de Amsterdam.

<sup>9</sup> Woord en Daad, Gorinchem, Países Bajos.

<sup>10</sup> Primer Jefe General del equipo PADev, Universidad de Amsterdam/ Instituto Real de los Trópicos de Amsterdam, Países Bajos.

## TABLA DE CONTENIDOS

Prólogo .....	4
Introducción .....	6
Objetivo general.....	6
Organización del taller .....	8
Escala y alcance .....	8
Participantes.....	9
Tamaño del grupo participativo.....	10
Algunos prejuicios no pueden ser evitados .....	10
Duración del taller.....	11
Organización, dietas y alojamiento .....	11
Formación de los facilitadores .....	12
Lengua e interpretación .....	12
Religión.....	13
Presentación del taller .....	13
Gestión de datos y evolución .....	13
Reseñas .....	14
Gestión del tiempo y duración del taller.....	15
Aumentando la participación- el método del palo y la piedra.....	16
Configuraciones del taller .....	17
Ejercicio 1- acontecimientos .....	18
Ejercicio 2- cambios.....	21
Ejercicio 3- categorización de los grupos de riqueza .....	25
Ejercicio 4- recordar proyectos .....	29
Ejercicio 5- evaluación del proyecto .....	33
Ejercicio 6- los mejores/peores proyectos.....	37
Ejercicio 7- relación entre cambios y proyectos .....	42
Ejercicio 8- beneficios de los grupos de riqueza .....	45
Ejercicio 9- evaluación de las agencias.....	51
Evaluación del taller .....	54
Perfiles personales (ejercicio adicional).....	55
Después del taller- seguimiento.....	58
Referencias.....	60

## Prólogo

En los últimos años, las agencias de ayuda al desarrollo se han enfrentado a un constante escepticismo en cuanto a su efectividad. Dichas agencias se ven obligadas cada vez más a mostrar “pruebas de éxito”, conseguidas a través de unas herramientas de monitorización y evaluación muy sofisticadas.

Como respuesta a los métodos utilizados para evaluar la efectividad de las intervenciones de desarrollo han recibido su parte de crítica. La mayoría de las veces son muy costosos, llevan mucho tiempo, tienen sus prejuicios sobre los datos cuantitativos, a menudo, no consiguen reflejar la complejidad del desarrollo y muy frecuentemente requieren de la colaboración de evaluadores profesionales muy caros. Los famosos “patrones oro” en evaluaciones de impacto son ejercicios econométricos experimentales o casi experimentales, con pruebas controladas aleatorias (RTC), y mediciones “diferencia en diferencia”. El objetivo general de las pruebas controladas aleatorias es encontrar los patrones dominantes sobre la base de un comportamiento general. Por lo tanto, se le confiere menos atención a las interacciones dinámicas con otras intervenciones de desarrollo y procesos de cambio. Mientras que muchos estudios han mostrado el potencial de estas investigaciones, también han puesto de manifiesto la parte negativa de su uso: su aplicabilidad parece restringirse a ciertos dominios de cambio social (como educación, salud y el sector del agua) donde este tipo de mediciones es relativamente fácil, y la mayoría de las veces tiende a ser dirigido por expertos.

PADev es un proyecto experimental de investigación por cinco años para desarrollar y comprobar una nueva metodología participativa y holística para evaluar el desarrollo. En 2007 tres Ongs holandesas (ICCO Alliance, Prisma y Woord en Daad) tomaron la decisión de fundar este proyecto, que sería continuado hasta la mitad de 2012. En marzo de 2012 todos los componentes del trabajo de Campo estaban completos. Hasta la fecha se han realizado once talleres:

- 2008- Langbinsi, Sandema (ambos en Ghana) y Tó (Burkina Faso) en áreas con una intensiva colaboración entre las ONGs locales y las agencias holandesas fundadoras.
- 2009- La... y Nandom (ambas en Ghana) y Silly (Burkina Faso), en áreas con colaboraciones en el pasado entre ONGs locales y las agencias holandesas financiadoras.
- 2010- W y D (ambas en Ghana) y N (Burkina Faso) en áreas con ninguna colaboración entre ONGs locales y las agencias holandesas de desarrollo.
- 2012- Tó (Burkina Faso) y Langbinsi (Ghana), para comprobar la metodología final que fue desarrollada basándose en la experiencia de talleres previos, actualizar los resultados encontrados en los últimos cuatro años de desarrollo y cambio y discutir sobre estos resultados con las agencias locales para así poder escuchar su comentario y puntos de vista.

Algunos estudiantes de Master de la Universidad de Amsterdam y de la Universidad de Antwerpen han escrito algunas tesis adicionales:

- Jerin Obure: Participatory Monitoring and Evaluation: A Meta-Analysis of Anti-Poverty Interventions in Northern Ghana (2008)

- Agnieszka Kazimierczuk: Participatory Poverty Assessment and Participatory Evaluation of the Impact of Development Projects on Wealth Categories in Northern Ghana (2008/2009)
- Martha Lahai: Participatory Evaluation: Perception of Local People on Long-Term Impact of Development Interventions in Northern Ghana (2008/2009)
- Aurelien Marsais: Participation in the Land of the Righteous: Between Discourse and Development Reality in Burkina Faso (2009)
- Jolien Oosterheerd: Perception of the Impact of Migration and Development of the Sending Communities; Dondometeng and Kogle, Northwest Ghana (2009-2010)
- Sanne Böhmer: "That's how it is" Local Perceptions of the Notion of Education-for development and its Impact on People's livelihood Strategies to Improve their Lives in Nandom, Ghana (2009-2010)
- Genevieve Audet Bélanger: Participatory Assessment of Environmental Projects. Concerns and Realities of Villagers and Development Organizations in the East Mamprusi District, Ghana (2010)
- Roger Bymolt HADev- Holistic Assessment of Development: Assessing the "Big Picture" of Development in Nanumba South District, Ghana (2010)
- Zjos Vlamick: PADev: The Way Forward: An Assessment of the Utilization and Empowerment Capability, based on Fieldwork in East-Maprusi, Northern Region, Ghana. MA Thesis, University of Antwerpen (2011)

También se llevaron a cabo dos estudios más:

- Agnieszka Kazimierczuk: Langbisi/Gbangu follow-up, with a focus on the poor (2010)
- Anika Altaf: Perceptions about Islamic NGOs in Northern Ghana (2010)

EN 2012 se finalizan los once informes/reseñas de los talleres y los participantes ghaneses, burkineses y holandeses escriben sus artículos.

Todos los informes/las reseñas disponibles, bases de datos y formatos de archivo de Excel utilizados para el registro de datos están disponibles en la página web de PADev:

[www.padev.nl](http://www.padev.nl)

**Les agradeceríamos que contactaran con el equipo de PADev a través de nuestra página web para hacer cualquier comentario sobre la guía o para compartir sus experiencias con la metodología.**

# Introducción

## ***Objetivo general***

PADev es una innovadora caja de herramientas que han sido diseñados para obtener una evaluación, seguimiento de desarrollo y cambio en un área determinada a lo largo de un periodo de tiempo basado en los sistemas de valores de la población. PADev es, por lo tanto, una metodología holística y participativa para la evaluación del desarrollo.

PADev se aparta de esta manera del resto de metodologías de evaluación convencionales, las cuales se centran principalmente en una sola agencia, proyecto/programa o sector, con una metodología para la evaluación de los resultados, efectos y, a veces impacto, bastante técnica y dirigida por un experto. En PADev los participantes evalúan una gran variedad de cambios, proyectos y agencias basadas en sus percepciones. Además, las evaluaciones de PADev hacen, normalmente, un repaso del desarrollo y el cambio en los últimos 20 o 30 años. Esto YIELDS una información extremadamente valiosa para las agencias de desarrollo en el área. Estas aprenden sobre su propio impacto vis-a-vis con otros actores, y además, descubren que tipo de proyectos han sido reconocidos como los más relevantes y efectivo en ese escenario cultural y geográfico en particular. Y, lo que es más importante, para quién ha sido tan importantes y porqué, teniendo en cuenta el criterio y la propia experiencia de la gente. Esto podría considerarse como una lección muy importante a tener en cuenta para futuras intervenciones.

PADev no debería de ser considerada como un sustituto de las investigaciones convencionales, sino como un tipo de investigación alternativa que nos permite la construcción de un panorama general de desarrollo y cambio en un área.

Esta guía se ha escrito principalmente para aquellos interesados en la utilización de la metodología PADev. Comienza con una introducción a la organización del taller de PADev, haciendo previamente una descripción de los objetivos y métodos de cada ejercicio. La metodología completa PADev comprende 9 ejercicios que se pueden realizar en un taller de tres días. Aquellos interesados en utilizar la metodología PADev en sus evaluaciones pueden hacerlo en su totalidad o solamente parte de los ejercicios y demás componentes de la misma para así completar la investigación de evaluación llevada a cabo por ellos previamente.

Es totalmente posible poner en marcha la metodología PADev tal y como viene presentada en esta guía. Sin embargo, nos gustaría enfatizar que esta guía no debería utilizarse con sentido normativo. Teniendo en cuenta que en ella se describe lo que ha funcionado para nosotros, sugerimos y animamos a los lectores a continuar la experimentación y mejor adaptación a las circunstancias requeridas en cada caso.

Hasta la fecha nosotros solo hemos utilizado PADev en evaluaciones posteriores a la intervención. Sin embargo, y como ha destacado Robert Chambers en un debate reciente sobre las investigaciones PADev y los resultados preliminares<sup>11</sup>, existe la posibilidad de extender el uso de la metodología PADev al desarrollo de planes de acción comunitarios. PADev podría perfectamente ser una excelente manera para los gobiernos locales, ONGs y

---

<sup>11</sup> Insights in Complexity Workshop, 15 de Septiembre 2010. Ver [www.padev.nl](http://www.padev.nl).

bancos de desarrollo y negocios de mejorar el diseño de sus intervenciones y comunicación con sus supuestos beneficiarios.

El taller más reciente, realizado a principios de 2012, pone de manifiesto que PADev promete ser una herramienta muy valiosa que facilita y capacita a la gente local para que escriba su propia historia de desarrollo. *Te animamos a que compartas tus propias experiencias con nosotros.*<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup> Se puede poner en contacto con el equipo de PADev a través de: <http://www.padev.nl/contact.htm>.

# Organización del taller

## ***Escala y alcance***

Los ejercicios de PADev se pueden realizar en diferentes escalas a nivel geográfico. Hasta la fecha los talleres PADev se han realizado en el norte de Ghana y el sur de Burkina Faso. Cada área de investigación tenía alrededor de 50.000 habitantes, que la mayoría de las veces se traducían a un área de 20x20 o 30x30 km. Por lo general esto significa que era un área con una ciudad central de, más o menos, 10.000 habitantes y de 10 a 20 pueblos o aldeas alrededor de este centro de servicios. El jefe de equipo en el norte de Ghana o sur de Burkina Faso visitaría el área a estudiar unos meses antes para conversar con las autoridades locales (y conseguir su aprobación, informal), fijar una fecha para el taller, encontrar un lugar de trabajo y comenzar las preparaciones para la selección de participantes, dietas y alojamiento.

Hemos tenido experiencias usando la misma metodología en pequeños pueblos (150-300 casas), e incluso en algunas escuelas de secundaria (14-16 años). Incluso hemos intentado dirigirnos particularmente a gente que, según los locales, eran considerados pobres. Algunas de estas experimentaciones con la escala y la composición han sido llevadas a cabo en proyectos de tesis de master. Estos trabajos han enriquecido la metodología PADev y han contribuido a la realización de esta guía.

El tamaño del área geográfica elegida conlleva ciertas implicaciones. Nuestra conclusión es que las áreas locales de mercado más pequeñas son el nivel de escala ideal. Esto es así porque la mayoría de los ejercicios del taller requiere un conocimiento compartido por la mayoría de participantes del mismo área.

Si el ámbito geográfico es más amplio los datos obtenidos tenderán a ser más generales y menos comparativos a nivel de proyecto. En este caso los participantes tendrían que ser divididos en grupo geográficos mientras que a nivel de mercado local no es necesaria esta subdivisión. Los grupos participativos puede que conozcan un mayor número de proyectos diferentes, pero muy pocos de los grupos participativos sabrán, y serán capaces de evaluar, los mismos proyectos. Lo mismo ocurre con las evaluaciones de cambios y agencias. El nivel de escala utilizado dependerá de los objetivos del investigador. Si bien es cierto que sería posible aplicar PADev en un ambiente periurbano, esto no ha sido todavía probado por el equipo de PADev y posiblemente la metodología tenga que ser modificada para adaptarse a este nivel de escala y sus diferentes escenarios. Solamente se han llevado a cabo algunos experimentos del tipo PADev en sectores específicos y por periodos de tiempo relativamente limitados<sup>13</sup>.

Esta guía describe la metodología PADev para el ámbito geográfico (escala) que nosotros hemos aplicado, por lo tanto, se indicarán los ejercicios para los cuales se necesiten grupos geográficos.

---

<sup>13</sup> Por ejemplo, Dengerink, Just (2001). Experience with renewable energy in Uganda a participatory evaluation of the Uganda Domestic Biogas Programme. Tesis, Universidad de Amsterdam.



## **Participantes**

Un taller debería incluir participantes de todas las categorías relevantes de la población local para ser lo suficientemente representativo. En la práctica, esto significa hacer un muestreo de participantes que represente la composición demográfica, socio-cultural y socio-económica de la comunidad. Para conseguir esto es necesaria una lista de ejercicios de antemano y una estratificación previa (oficiales/no oficiales, hombre/mujer, viejo/joven, categorías socio-culturales relevantes y categorías socio-económicas relevantes). Desafortunadamente, la mayoría de las veces hay muy poca información previa disponible para ser utilizada para el muestreo. Sería preferible seleccionar a los participantes de tal manera que sean representativos de todas estas diferentes características. Sin embargo, al llevar a cabo una investigación que nos dirige hacia muestras representativas estadísticamente, hacer listados y seleccionar lleva normalmente mucho tiempo y podría sobrepasar la capacidad financiera y organizativa de muchos investigadores y agencias de desarrollo que quieran aplicar este método. Por lo tanto nosotros sugerimos un acercamiento pragmático para el muestreo de participantes sugerido. Teniendo en cuenta que la selección de los participantes puede tener gran influencia en el resultado del taller, este aspecto ha de ser considerado minuciosamente.

En la práctica, seleccionaremos participantes que se puedan incluir en grupos de gente específicos: viejo/joven, mujer/hombre, oficiales/aldeanos, gente del centro/ gente de las aldeas o pueblos, musulmanes/ cristianos / tradicionalistas o cualquier otro criterio relevante para conseguir una representación indicativa

Es muy útil incluir en el taller “oficiales”<sup>14</sup> y mayores respetables (por ejemplo, las autoridades tradicionales) porque estos participantes pueden aportar un magnifico punto de vista histórico, aunque desde una perspectiva particular. Hay que tener especial cuidado con no excluir del muestreo a la gente con cierta influencia local, ya que, de hacerlo así, la aceptación de la actividad investigadora corre peligro. No obstante, también hay que tener especial cuidado con que estos participantes localmente influenciados no dominen el taller o eviten que otros no expresen sus opiniones. Nosotros hemos resuelto esta situación tratando a estos participantes en uno, o dos, grupos por separado a lo largo del taller, y coordinados por los facilitadores más experimentados o mayores. Los Jefes, el personal de gobierno, los líderes de ONGs y de las iglesias son siempre bienvenidos, pero, preferiblemente, no deberían de exceder de 10 o 15 de un total de 50 o 60 participantes.

Para hacer la selección de los participantes del taller se elegirá, preferiblemente, a un investigador independiente y local que tenga un buen conocimiento del área. Este investigador podría utilizar el método de “la bola de nieve” comenzando con un hombre y una mujer de cada pueblo que serán los que inviten a gente de todos los grupos de la comunidad. No es recomendable buscar la ayuda de las ONGs para invitar a los participantes porque podrían sesgar el muestreo (intencionada o inintencionadamente) seleccionando a aquellas personas que han trabajado con ellos en proyectos anteriores.

---

<sup>14</sup> “Oficiales” son gente con posiciones asalariadas en los gobiernos (locales) y ONG que trabajan en el área.

La metodología PADev está concebida con la idea de combinar el conocimiento que se tiene de la historia reciente de un área y la evaluación de las valoraciones de los cambios e intervenciones percibidas por la gente.

Los puntos de vista de la gente local (SPOKE PEOPLE) y de los oficiales deben de ser separados los puntos de vista de la gente cotidiana, del pueblo. De nuevo, si una “valoración” representativa es importante en su totalidad, la elección de los participantes del taller debería estar basada en una muestra representativa de la población en su conjunto o en un muestreo estratificado. En ambos casos se necesita un censo local. En la mayoría de los casos no hay una lista reciente y completa de gente o unidades familiares disponible.

### ***Tamaño del grupo participativo***

Hemos observado que el tamaño del grupo participativo afecta a la hora de crear un ambiente en el que los participantes se sientan libres de comprometerse con los ejercicios del taller. Cuanto mayor sea el grupo cada participante tendrá menos oportunidades para hablar. Por lo tanto, los participantes podrían “desconectar”, si se aburren, o “escondersse” detrás de los participantes más habladores.

Por el contrario, si el grupo es más pequeño los participantes se comprometerán e involucrarán, con lo cual, se obtendrán datos de más alta calidad. Los grupos participativos ideales parecen ser de entre 6 a 8 participantes.

Por supuesto, se pueden utilizar diferentes configuraciones de subgrupos las cuales se sugieren en la descripción de cada ejercicio (abajo).

### ***Algunos prejuicios no pueden ser evitados***

Repasando las experiencias llevadas a cabo hasta ahora se podría decir que es muy difícil que la gente más rica e influyente de un área de investigación acuda a los talleres. La mayoría de las veces están, simplemente, muy ocupados. Incluso si se comprometen a asistir puede que no parezcan, y si lo hacen, están continuamente entrando y saliendo interrumpiendo al grupo.

También es muy poco posible que los miembros más pobres (y, a menudo, los menospreciados o compadecidos) de la comunidad local participen. Incluso si han sido explícitamente invitados. Muchos se asustan ante cualquier tipo de reunión formal, mucho más de un taller de tres días. Lo mismo se puede decir de los grupos minoritarios (en nuestra área de investigación los pastores Fulani, por ejemplo) que tienden a vivir vidas separadas del resto y que normalmente se mantienen al margen de las reuniones ( a veces hay un elemento de exclusión explícita).

En la práctica, es muy posible la mayoría de las veces, que la participación en el taller tienda a favorecerá los relativamente ricos, gente de clase media y pobre y a los líderes locales y organizadores sociales. La gente muy rica, así como la muy pobre, tienden a ser los menos representados, y no es raro, que sean ellos mismos los que se autoexcluyan. Sin embargo, si se pone hincapié en incluir a los pueblos periféricos, a hombre y mujeres y a viejos y a jóvenes se alcanzará una representación más amplia que la típica de los ejercicios de evaluación. Los métodos utilizados en PADev facilitan la “triangulación” entre la información de los diferentes ejercicios y entre los diferentes grupos participativos. La “historia del desarrollo local” que se

desarrollo es un amalgama de sub-historias, que unidas nos dan una reconstrucción localmente aceptable de la historia de desarrollo en esa área, incluyendo diferencias de opinión y juicios. Si uno quisiera realmente escuchar las historias y las opiniones de los más pobres, es muy aconsejable organizar actividades separadas para ellos y poner especial cuidado en darles ánimo para que hablen.

### ***Duración del taller***

La duración del taller es muy importante. El taller no debería de ser organizado durante el periodo más ocupado de la estación agrícola, ni durante el periodo en el que mucha gente está fuera. Es importante evitar los días festivos, los días de mercado o los días sagrados durante la semana. Si se organiza el taller durante la época de lluvia se tendrán problemas de transporte (los organizadores y los participantes se quedan atascados en la carretera, llegan tarde o no llegan) y de enfermedades (malaria, resfriados...). En muchas áreas con agricultura estacional la época de lluvia es una época de hambruna y un periodo de estrés. No es el mejor periodo para la reflexión. La duración óptima para el taller se discutirá durante la visita de preparación.

En algunos casos, cuando es imposible, o muy costoso, reunir a todos los participantes al mismo tiempo, es posible aplicar la metodología PADev de una manera secuencial, es decir, un grupo detrás del otro. Pueden hacerlo así sobre todo los estudiantes que quieran utilizar el método PADev para sus estudios. Los estudiantes que han trabajado con este método en nuestro proyecto tienen experiencias muy positivas con esta aproximación secuencial.

### ***Organización, dietas y alojamiento***

Por lo general, el taller será organizado por un organizador local de confianza (quizás un antiguo alumno de la universidad que participe en la investigación). El alojamiento es necesario para el equipo de facilitadores pero no para los participantes. La mayoría de ellos se van a casa al caer la tarde y regresan a la mañana siguiente (aunque, a veces, es necesario organizar el transporte para aquellos que viven en comunidades más apartadas).

Es importante asegurarse de que hay bebida y almuerzo para todos los participantes y facilitadores. El hecho de que tengan bebida frecuentemente y un almuerzo decente hará que los participantes estén contentos y sus mentes despiertas. Cuando los participantes ven a los facilitadores compartir la misma comida con ellos se les despierta un sentimiento de unión y compañerismo que mejora notablemente la experiencia de la participación. Por supuesto hay que asegurarse de que la comida y la bebida sean aceptadas localmente. Es de gran ayuda contar con una oficina de logística aparte que se encargue de la comida la bebida y el alojamiento.

Los participantes del taller no serán formalmente remunerados. No obstante, nosotros tomamos la decisión de dar a los participantes una pequeña muestra de agradecimiento por su tiempo, la cual usaría, de todas formas, para invertir en actividades que generaran ingresos. Todos los gastos de transporte de los participantes se pagan. El facilitador principal del taller debe mencionar unas cuantas veces (inclusive en su discurso de bienvenida) que las listas de asistencia estarán funcionando durante los tres días y que a lo largo del último día el invitará a todos los participantes a reunirse con él en privado. Se puede utilizar como modelo de pago lo que un profesor local ganaría en tres días de trabajo. Dado que el pago de su participación no

se menciona previamente, ni siquiera en la apertura del taller, se da por hecho que esto no es un factor importante en su compromiso de participación.

## ***Formación de los facilitadores***

Los facilitadores del taller juegan un papel crucial en PADev. De ahí, que sea muy importante que sean totalmente conscientes de todos los detalles, el potencial y las dificultades del método. A menudo, el grupo de facilitadores está compuesto por gente de cultura y ambientes académicos bien diferentes<sup>15</sup>. Por lo tanto es importante llegar a un entendimiento común, haciendo uso y enriqueciéndose de la variedad cultural y académica de cada uno.

La formación debería llevarse a cabo antes del taller actual y justo la noche antes del taller se haría una ronda de preguntas y un repaso centrado en los puntos importantes del periodo de formación. Se recomienda también hacer sesiones de evaluación del proceso a final de cada día.

Debería de haber siempre disponible un coordinador general para hacer revisiones puntuales y del seguimiento del taller. Algunos temas que deberían formar parte de los ejercicios de formación se discutirán en apartados posteriores.

## ***Lengua e interpretación***

En nuestros talleres, hasta la fecha, pocos facilitadores hablan la lengua local, y entre ellos, normalmente, la comunicación ha sido en inglés o en francés.

Para que la comunicación entre los facilitadores y los participantes de un taller (de los cuales muy pocos hablan inglés o francés) sea fluida es muy importante una buena traducción. A veces nos encontramos incluso con más de una lengua local. Nosotros casi siempre hemos pedido la ayuda de los participantes del taller. Alguno siempre se ofrece voluntario para hacer las veces de traductor. Nos consta que puede haber problemas con este tema y el facilitador debería de estar formado y capacitado para tratarlo. Unos de los principales problemas podría ser que uno de los voluntarios no hable inglés o francés con fluidez. Otro problema sería que, a veces, estos voluntarios son jóvenes que han ido a la escuela pero a los que aún no se les reconoce en alto estatus entre la gente mayor. También ocurre, a veces, que los voluntarios quieren dominar la discusión y la valoración. Voluntaria o involuntariamente, pueden manipular el resultado de los grupos en los que ellos traducen. Finalmente, alguno de los ejercicios requieren ciertas habilidades analíticas por parte del traductor puesto que se manejan conceptos difíciles y abstractos que pueden dar lugar a malinterpretaciones. Los facilitadores deben de ser conscientes de estos problemas y hacer uso de las pausas entre sesiones para aclarar estos conceptos a los que hacen de traductores. Las sesiones plenarias en las que se habla de los resultados de las discusiones conceptuales (por ejemplo, sobre las categorías de riqueza) ,a menudo, pone de manifiesto que también en las lenguas locales hay

---

<sup>15</sup> El equipo de facilitadores de PAdDev contaba con gente de entornos culturales diferentes como Bélgica, Burkina Faso, Canadá, Ghana, Kenia, Los Países Bajos, Nueva Zelanda, Paquistán, Polonia, Sierra Leone, y España. Su formación incluye a: antropólogos, economistas (agrícolas), geógrafos, historiadores, nutricionistas, científicos políticos y sociólogos, en estudios de desarrollo internacionales y estudios de recursos naturales.

diferencias en las opiniones sobre algunos conceptos como “rico” y “pobre”, y que esto incluso se puede pronunciar más si hay más de una lengua local en el taller.

## ***Religión***

En Ghana y Burkina Faso la religión forma parte del día a día y por eso se tuvo muy en cuenta el incluir a sacerdotes como miembros de las sesiones plenarias. Se invitó a un líder espiritual muy respetado en la localidad para que orara para todo el mundo. Nos encargamos de tener diferentes rondas con los sacerdotes en cada taller, así, se daba la oportunidad a los líderes espirituales de diferentes religiones a liderar las oraciones. En nuestros talleres nunca ha habido ningún problema si un Imán lideraba las oraciones y entre los participantes había católicos, protestantes, o al contrario. FREETHINKERS, tanto extranjeros como locales, siempre se unieron a los talleres sin ningún tipo de problema tampoco.

Sin embargo, podría haber problemas si existen tensiones entre los miembros de diferentes grupos religiosos. Por lo general podría decirse que no es muy aconsejable realizar el taller en un edificio o con una organización que pertenece claramente a uno de los grupos identificativos de la comunidad (una iglesia, una mezquita,...)

## ***Presentación del taller***

El taller en su conjunto comienza con una ronda de presentaciones. En esta los facilitadores explican quiénes son y el objetivo de reunirse allí durante tres días. Por norma general se recomienda que el coordinador general se presente el primero y de paso al resto de presentaciones. En algún momento de la presentación el facilitador de más edad, tanto local como extranjero, deberían de tener la oportunidad de explicar quiénes son y por qué su papel es tan importante dentro del taller.

La presentación durará entre una hora y hora y media (dependiendo del tiempo de rituales de la presentación, oraciones, menciones oficiales, etc.) Las introducciones, breves, de todos los participantes es mejor hacerlas al comienzo de los ejercicios ya que llevaría mucho tiempo hacerlas en la presentación general. Es entonces cuando los grupos de participantes se forman para empezar el primer ejercicio del día.

Al final de la primera sesión plenaria y después de haber presentado a todos los participantes, el facilitador encargado de los famosos “archivos personales” explica un poco en qué consisten dichos archivos y entrega una copia a cada uno (ver Perfiles Personales (ejercicio adicional), pg 51).

Después de esta primera sesión plenaria todos los facilitadores del taller irán a una habitación aparte (fuera, o “debajo de un árbol”) y pedirán a todos los participantes que rellenen las listas con sus nombres (correctamente). Estas listas de participación serán comparadas a lo largo del día con las listas suministradas por los organizadores a lo largo del taller.

## ***Gestión de datos y evolución***

Por lo general, en los talleres PADev un facilitador mayor trabaja junto con uno joven responsable de la recolección de datos de cada grupo participante. A los facilitadores les será entregada una hoja de trabajo en la que ellos podrán ir apuntando las respuestas de los

participantes. A algunos facilitadores les gusta apuntar las respuestas de los participantes directamente en un soporte digital, mientras que otros prefieren apuntarlas en un papel y luego transcribirlas. Cualquiera que sea el método utilizado, la hoja de trabajo utilizada deberá ser fácil de entender y probada con anterioridad. Si se entregan las hojas de trabajo el mismo día en el que van a ser utilizadas los participantes no tendrán tiempo de familiarizarse con ellas ni de hacer preguntas, lo cual puede llevar a errores básicos de recogida de datos. Lo mejor es entregar las hojas de trabajo el día anterior al taller. En la cabecera de cada hoja deberían aparecer las instrucciones básicas de como rellenar el ejercicio,. Esto debería incluir los mismos enunciados para las preguntas de los ejercicios, asegurándose de que todos los facilitadores hacen las mismas preguntas del mismo modo a todos los grupos de participantes.

Al trabajar con los templates de datos PADev en formato digital (disponibles en [padev.nl](http://padev.nl)) es posible tener una visión general de los datos recogidos mientras el taller está realizándose; recoger datos comparables en los diferentes subgrupos de una manera sistemática; y hacer una limpieza de datos y mejora de los mismos cuando los participantes están todavía a mano. También ofrece la posibilidad de tener un “primer análisis rápido” y presentar los “primeros resultados” poco después de haber terminado el taller o incluso cuando este se está realizando.

Es muy importante que todos los documentos con datos y demás archivos se guarden debidamente etiquetados en un formato consistente. Debería estar siempre muy claro que archivo representa a cada grupo y de que ejercicio se trata. En la práctica, esto requiere un coordinador de taller muy dedicado y que explique claramente que espera de los facilitadores a la vez que hace revisiones regularmente. Los archivos templates de Excel que están en la página web de PADev han sido diseñados de tal manera que es fácil recopilar datos de diferentes grupos de participantes por ejercicio o a lo largo del todo el taller.

Los descansos entre las sesiones del taller son grandes oportunidades para los facilitadores para revisar, terminar sus informes y recuperarse de una tarea muy agotadora. Por la tarde, los facilitadores deberían reunirse para comparar sus notas y discutir brevemente el proceso de trabajo de los ejercicios- ¿cómo entendieron las preguntas los participantes?, ¿dónde estaban las dificultades?, ¿algunas sugerencias de mejora?-. También se habla sobre los ejercicios del día siguiente.

## **Reseñas**

A continuación del taller, y después de haber hecho las revisiones correspondientes y las correcciones, los facilitadores deben de compartir los datos en bruto de cada ejercicio. Uno, o más miembros, del equipo será el responsable de recopilar los datos de cada ejercicio del taller. Después de esto los datos obtenidos se pondrán a disposición online. Una persona se encargará de hacer una reseña analítica (ver la página web de PADev para las sugerencias sobre el formato y algunos ejemplos de este tipo).

Los facilitadores discutirán el primer esbozo de la reseña analítica con una selección de participantes del taller antes de publicarlo como documento final. Hacer todo esto llevará un tiempo pero favorece que la reseña sea una experiencia compartida. Al involucrar a los participantes del taller como personas de referencia de las reseñas (en inglés o francés) no

enfrentamos a un posible prejuicio: solo aquellos capaces de leer y entender estas reseñas pueden ser parte de ellas directamente.

Sin embargo, el facilitador se encargará de organizar sesiones en las que la mayoría de los resultados puedan ser compartidos utilizando la lengua local, incluso por aquellos que no saben leer.

Triangular los hechos y los datos numéricos de los diferentes grupos de participantes. Al hacer esto se aprecia, desde nuestra experiencia, que los participantes tienen una idea principal muy clara y exacta si comparamos los datos objetivos y numéricos con otras fuentes de información (por ejemplo: los datos de las agencias).

Uno de los datos más difíciles es la relación entre las agencias que están relacionadas con proyectos y sus patrocinadores, especialmente cuando proyectos están iniciados por varias, organizaciones, locales y (inter-)nacionales. Podría ser necesario triangular estos datos con otras fuentes de información, especialmente cuando los análisis tienen que ver con estos tipos de agencias.

Sin embargo, es preferible dejar claro en las reseñas que datos del taller han sido corregidos como resultado de esta triangulación. Esta debe ceñirse solo a los hechos y los aspectos numéricos.

Es bastante aconsejable comparar los datos de los participantes con representantes de las agencias activas en el área. Por nuestra experiencia sabemos que los participantes comparten una idea relativamente bastante exacta de desarrollo, al compararla con fuentes “oficiales” de información. No obstante, a veces nos encontramos con que los datos de los participantes no están completos del todo, y, ocasionalmente, totalmente erróneos.

Si no se incluyera la voz de las agencias las conclusiones analíticas de la reseña en su totalidad y la aceptabilidad y credibilidad del método estarían en entredicho.

Sin embargo, esto se puede hacer sólo con aquellas agencias que siguen en activo y, por supuesto, con ganas de colaborar. Los facilitadores deben evitar que las agencias que participen cambien otros unos resultados que no sean “hechos o numéricos”, pero para la credibilidad de los resultados es muy importante regresar a las agencias (importantes) y validar los datos con ellas.

### ***Gestión del tiempo y duración del taller***

En esta guía hemos intentado ofrecer una estimación aproximada de tiempo para cada ejercicio del taller. Sin embargo, esto suele variar de un grupo de participantes a otro. Los jóvenes varones son, normalmente, los más rápidos, mientras que las mujeres mayores y los oficiales suelen ser los más lentos (la mayoría de las veces porque quieren dar muchos detalles sobre los proyectos y los programas). Hasta cierto grado sería parte de las tareas del facilitador hasta qué punto los participantes deberían ser animados o frenados a la hora de responder en los ejercicios, teniendo en cuenta la duración final de los mismos. El facilitador necesita sentir los niveles de energía del grupo y asegurarse de que los descansos se hacen a intervalos apropiados de tiempo.

Teniendo en cuenta la duración de un día de taller creemos que los participantes pueden trabajar cómodamente desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde. No obstante, es bueno recordar que no todos los participantes van a ser puntuales, por diferentes razones. Por esta razón nosotros quedamos siempre con ellos a las 9 de la mañana aunque su trabajo comienza realmente a las 10.

El coordinador del taller debería intentar evitar que los diferentes grupos del taller tengan diferentes horarios de trabajo. Podría resultar problemático que, especialmente al final del día, algunos terminaran antes y empezaran a marcharse mientras que el resto tiene todavía trabajo por hacer.

Para los grupos de participación especialmente rápidos es recomendable tener preparada una serie de ejercicios diseñados como experimentos espontáneos.

En general, los participantes estarán cansados y querrán irse a casa sobre las 4 de la tarde. Algunos tendrán que viajar y querrán estar en casa para la cena y antes de que anochezca. Cuando en las proximidades del lugar de reunión del taller es día de mercado los organizadores no deberían sorprenderse si algunos participantes ( e incluso los facilitadores) intentan “pasar un rato” en el mercado, lo cual podría obstaculizar la fluidez y la calidad del taller.

Por lo general, el día es más largo para los facilitadores. Al comienzo de cada día, o la tarde anterior, se explicará a los facilitadores cómo se llevarán a cabo los ejercicios, en qué consisten y se les dará la oportunidad de hacer preguntas. Al final de la jornada los facilitadores tendrán que trabajar hasta tarde comprobando datos o transcribiendo los datos del papel al formato digital. No hace falta decir que después de dos o tres días disfrutando del taller todos los que han participado en él agradecen un periodo de descanso.

### ***Aumentando la participación- el método del palo y la piedra***

Podría existir la tendencia de uno o dos participantes a dominar el grupo. Esto puede perjudicar la “voz” de otros participantes, los cuales podrían “desconectar”. Como resultado podrían obtenerse unas respuestas grupales desviadas hacia el punto de vista de un grupo de individuos dominantes. Una solución a este problema podría ser la introducción de un “palo de la palabra” (muchos jefes africanos tienen uno). El participante que tenga el palo habla primero antes de pasarlo a otros miembros del grupo para responder (no necesariamente en un círculo previsible), de esta manera todos tienen una oportunidad de hablar. La persona que tiene el palo se denomina “hombre del palo” o “mujer del palo”.

Se ha observado también en los ejercicios en los que se han utilizado piedras generaron mucho debate y participación del grupo porque encontraban divertido el uso de las mismas. Los facilitadores podrían pensar en la mejor manera de adaptar estos ejercicios al uso de palos y piedras para obtener juicios válidos y no sólo dar respuestas orales. Si se utilizan “palos de la palabra” se ruega tener en cuenta las sensibilidades culturales de la zona. En algunas zonas con “jefes muy dominantes” podría ser considerado tabú cultural entre la gente cotidiana el uso de un palo que les recuerde al palo utilizado por su jefe (aunque los jefes estarán, normalmente en el grupo de los “oficiales”). Un palo bien pintado puede dar al hablante que lo lleva un cierto orgullo al hablar. Sin embargo, recordemos un ejemplo en el que los dibujos



pintados en el palo fueron interpretados por el participante como un símbolo de “juju” (magia negra). Si ocurriera esto, una alternativa puede ser utilizar los símbolos y colores de la bandera nacional.

### ***Configuraciones del taller***

Esta Guía PADev describe todos los ejercicios llevados a cabo en un taller de tres días. No obstante, es importante recordar que esta guía no es prescriptiva y que puede ser adaptada y ampliada de maneras muy originales.

Es recomendable también para las agencias la utilización de PADev como una caja de herramientas metodológica y el empleo de los ejercicios que sean relevantes para cubrir las necesidades de sus evaluaciones- son posibles muchas configuraciones diferentes. Si las agencias deciden no utilizar todos los ejercicios descritos, entonces el taller se puede reducir a dos, o incluso un día de trabajo. Es importante tener en cuenta que algunos ejercicios se basan en datos recogidos en ejercicios previos, por lo tanto, ambos ejercicios son necesarios para la correcta realización de los mismos.

El equipo de PADev anima a todos a compartir sus experiencias y diferentes configuraciones con nosotros.

# Ejercicio 1- acontecimientos

## OBJETIVO

La reconstrucción del hecho histórico más importante en el área de investigación y evaluar los efectos más importantes en la comunidad. Esto nos proporciona el escenario y nos ayuda a establecer el contexto de desarrollo. Este ejercicio se utiliza como una manera excelente para “romper el hielo” entre los participantes.

## GRUPOS DEL TALLER

- Oficiales (toda la gente que trabaja para el gobierno (local o regional) o para ONGs)
- Hombres mayores (>40)
- Mujeres mayores (>40)
- Hombres jóvenes (40 o menos)
- Mujeres jóvenes (40 o menos)

Si los grupos constan de un gran número de participantes lo aconsejable es dividirlo en subgrupos para así facilitar la participación de todos los miembros (por ejemplo, hombres mayores I y hombres mayores II). Hemos usado la edad de 40 años como límite de separación entre “mayores” y “jóvenes”, con lo que, por lo general, obtendremos grupos de, más o menos, el mismo volumen. Si, en ese área en particular, tiene más sentido utilizar otras edades, o si los grupos tienen volúmenes muy diferentes, entonces los puntos de corte se adaptarían a otras edades.

**POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:** Primer ejercicio en la mañana del primer día.

## MATERIAL NECESARIO

- Folios A1 o FLIP CHART SHEETS (opcional)
- Bolígrafos o rotuladores de diferentes colores (opcional)

## DURACIÓN

Este ejercicio lleva generalmente 1 hora, siendo el grupo de los oficiales el que, normalmente, se lleva más tiempo. Algunos participantes hacen uso de sus teléfonos móviles para comprobar fechas con sus compañeros de trabajo o amigos que no se encuentran presentes. El grupo de los mayores se remite a más de 30 años (con algunos acontecimientos importantes mencionados de hace mucho tiempo). Entre los jóvenes la línea del tiempo va de entre 20 a 30 años.

## EJERCICIO

Todo el mundo se presentará al grupo brevemente y hará mención de uno de los acontecimientos más importantes en el área, incluyendo el año aproximado (o la década si no se puede ser más específico) y qué efecto tuvo en la comunidad.

Los participantes podrían no estar muy seguros de lo que es un acontecimiento, confundiéndolo, a veces, con cambios graduales o intervenciones de desarrollo. Sin darle mucha importancia a esto, se le puede decir a los participantes que un poco más tarde se tocarán esos dos temas: cambios graduales (ejercicio 2) e intervenciones de desarrollo (ejercicio 4). Una definición muy útil de acontecimiento podría ser: “Algo que pasa en un año en concreto que no suele pasar en otros años”. También es útil dar ejemplos de acontecimientos como: acontecimientos naturales, epidemias, conflictos, acontecimientos políticos, acontecimientos deportivos y acontecimientos culturales. Sin embargo, hay que tener cuidado con no ser excesivamente específico pues se podría influenciar en el tipo de acontecimientos que estos participantes mencionen. Se deben enfatizar los acontecimientos a nivel local, aunque también sería aceptable cualquier acontecimiento regional, nacional o internacional que haya tenido algún efecto en la comunidad de alguna manera. Los participantes continúan añadiendo acontecimientos hasta que ninguno de ellos pueda aportar nada más sustancial. Los participantes decidirán colectivamente que el resultado final ofrece una buena impresión de la historia de los acontecimientos principales en el área.

## INSTRUMENTOS PARA LA RECOGIDA DE DATOS

Cambios			
Nombre del grupo participante:			
Fecha:			
Lugar:			
Nombre(s) de los facilitadores:			
Pregunta sugerida:	¿Qué acontecimientos han sucedido en tu comunidad? ¿Cuáles han sido sus efectos?		
Definición sugerida:	Acontecimientos son “Cosas que han pasado en un año en concreto que no hayan pasado en años anteriores”.		
	Ejemplos de acontecimientos incluyen acontecimientos naturales, epidemias, conflictos, acontecimientos políticos, acontecimientos deportivos, acontecimientos culturales, etc.		
	Los acontecimientos no son cambios a lo largo de un periodo de tiempo, ni tampoco proyectos que han venido.		
Ejemplo de datos			
Grupo	Década	Año	Descripción del acontecimiento y efectos
Nandom-hombres jóvenes	Los 80	1983	Sequía severa y fuego en campo abierto (Nandom del Este); cosechas pobres. Esto da como resultado hambre severa y hambruna. Incremento de la pobreza. Más en el fuego
Grupo	Década	Año	Descripción del acontecimiento y efectos

## RECOPIACIÓN/ANÁLISIS

Los datos de todos los grupos de participantes tienen que ser recopilados, indicando de qué grupo venía cada acontecimiento. El número de grupos que mencionan un acontecimiento puede ser un claro indicador de la importancia con la que sintieron el mismo. Se puede reseñar

una historia cronológica del área con los acontecimientos más importantes. El análisis y la escritura podrían llevar un día, más o menos.

### **OBSERVACIONES Y PELIGROS POTENCIALES**

Este ejercicio se utiliza para “romper el hielo” y como calentamiento para el próximo ejercicio. Deberíamos de animar a responder a los participantes con el objetivo de que todos tengan la oportunidad de hablar en el grupo. Si resulta que este ejercicio es dominado por un par de voces en el grupo (porque los demás sean más tímidos, por ejemplo) existe el riesgo de que este esquema de respuesta domine el resto del taller. El método del “palo de la palabra” puede ser muy útil en este ejercicio (ver pág. 14).



A veces hay largas discusiones sobre algunos detalles como el año, o años, en los que cierto acontecimiento ocurrió. Los facilitadores deberían intentar encontrar el equilibrio entre permitir un espacio para que esto ocurra y reconducir la discusión hacia el objetivo principal del ejercicio.

## Ejercicio 2- cambios

### OBJETIVOS

Conseguir una lista detallada sobre los cambios positivos y negativos en el área de investigación. Los cambios evaluados se han organizado alrededor de seis tipos (“dominios”) de “capital” y “capacidades”<sup>16</sup>. Más adelante, en el ejercicio 6, se les preguntará a los participantes qué intervenciones contribuyeron para los cambios positivos más importantes y qué intervenciones ayudaron a paliar los cambios negativos más importantes.

### GRUPOS DEL TALLER

- Oficiales (toda la gente que trabaja para el gobierno (local o regional) o para ONGs)
- Hombres mayores (>40)
- Mujeres mayores (>40)
- Hombres jóvenes (40 o menos)
- Mujeres jóvenes (40 o menos)

Los grupos más numerosos pueden ser divididos (por ejemplo: hombres mayores I y hombres mayores II).

### POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:

Segundo ejercicio del primer día, probablemente después del almuerzo.

### MATERIAL NECESARIO

- Folios A1 o FLIP CHART SHEETS (opcional)
- Bolígrafos o rotuladores de diferentes colores (opcional)

### DURACIÓN

Este ejercicio puede llevar 2 o 3 horas, esto significa que los facilitadores tienen de 20 a 30 minutos por dominio. Los facilitadores deben asegurarse de que los participantes tienen suficiente tiempo para discutir los cambios en todos los dominios. El dominio cultural, en particular, es causa de mucho debate y a la gente le gusta hablar de él con muchos matices (“esa tendencia es posible, pero...”; o “no, no nos gusta esa tendencia, sin embargo...”)

### MÉTODO DE PREPARACIÓN

Cada uno de los seis dominios (ver el formato para las reseñas) se discutirá con los participantes para asegurar su comprensión general. Los facilitadores deberán tener un

---

<sup>16</sup> Se refiere al famoso artículo de Anthony Bebbington en World Development, 1999, Vol. 27 (12) *Capitals and Capabilities. A framework for Analyzing Peasant Viability, Rural Livelihoods and Poverty*. DfiDy otras agencias relacionadas han contribuido mucho a este.

conocimiento común de cada dominio y subdominio para así poder explicar consistentemente estos conceptos a los subgrupos.

El equipo de investigación deberá seleccionar un marco temporal antes del ejercicio. Todos los participantes de un grupo tendrán que utilizar el mismo marco temporal. Hasta la fecha, los investigadores de PADev han elegido o bien 20, o bien 30 años como marco temporal comparativo, lo que quiere decir, más o menos, una generación. El equipo de investigación debería de ser consciente de lo que significa la elección de un marco temporal determinado (así, como si hubo un conflicto muy importante, una sequía severa, ect, hace 20 años). Algunos participantes (especialmente los jóvenes) podrían tener dificultades al intentar visualizar un periodo de 20 a 30 años. Por lo tanto, sería de gran ayuda utilizar uno de los acontecimientos mencionados en el ejercicio de “acontecimientos”.

### **EJERCICIO**

Por grupos, se pide a los participantes que describan cualquier cambio que haya ocurrido sin haber sido provocado. Por lo tanto, los participantes pueden elegir cualquiera de los seis dominios para empezar. Entonces se les pide a los participantes que expresen cómo perciben ellos el cambio: “muy positivo”, “poco positivo”, “poco negativo” o “muy negativo”.

Después de un pequeño debate, los miembros del grupo suelen llegar a un consenso negociado. Sin embargo, puede haber cambios que tengan efectos positivos y negativos al mismo tiempo. El facilitador puede mediar y tender hacia el efecto dominante (haciéndolo constar), no sin antes haber asegurado a los participantes que ambos efectos han sido registrados (cualitativamente). Cuando los cambios no provocados han sido agotados, el facilitador debe provocar al grupo con preguntas específicas sobre cambios en otros dominios y subdominios no hayan sido mencionados. Es muy importante que el reportero registre si cada cambio discutido fue provocado o no.

### **ACCIÓN DE CONTINUIDAD INMEDIATA**

Es importante utilizar los datos de cada grupo justo la misma tarde para hacer un resumen de las 4-6 tendencias positivas más importantes y las 4-6 tendencias negativas más importantes. Este resumen hará falta durante el 2º día (para el ejercicio 7- relaciones entre cambios y proyectos). Tened en cuenta que esta recopilación puede llevar varias horas.

## FORMATO PARA LA RESEÑA

Cambios						
Nombre del grupo participante:						
Fecha				++	Gran cambio positivo	
Lugar:				+	Pequeño cambio positivo	
Nombre(s) de los facilitadores:				-	Pequeño cambio negativo	
				--	Gran cambio negativo	
Preguntas sugeridas:	¿Qué cambios han ocurrido y cuál es la razón para ello?					
	¿Es el cambio un gran cambio positivo, pequeño cambio positivo, gran cambio negativo o pequeño cambio negativo? ¿Por qué?					
Ejemplos de datos						
Grupo	Dominio	Subdominio	Cambio	Razones del cambio	Efectos del cambio	Otras notas (opcional)
Wulensi. Hombres mayores	Natural	Bosque	Antes había muchos árboles. Ahora hay muchos menos	Las mujeres se han llevado talado árboles para hacer fuego sin replantarlos después. Algunos granjeros no conocen la utilizan del árbol y los queman en sus granjas	-	Pequeño cambio negativo, porque nosotros tenemos algunos árboles y la gente está aprendiendo poco a poco a cuidar el bosque
Grupo	Dominio	Subdominio	Cambio	Razones del cambio	Efectos del cambio	Notas sobre la enumeración de los efectos (opcional)
	Natural	Suelo				
	Natural	Agua				
	Natural	Animales ( vida salvaje y ganadería)				
	Natural	Bosque				
	Natural	Cultivos				
	Físico	Carreteras/puentes				
	Físico	Edificios (tipos/calidad)				
	Físico	Pantanos/pozos				
	Físico	Herramientas de labranza				
	Físico	Telecomunicaciones				

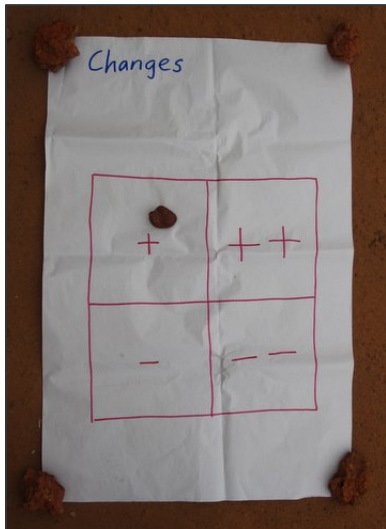
## AMPLIACIÓN DEL EJERCICIO

Este ejercicio se puede ampliar si se pregunta a los participantes cuales fueron sus razones para percibir que un cambio ha ocurrido (este campo está incluido en el formato de cambios de arriba). Esto puede llevar a los participantes a atribuir un cambio a ciertos proyectos o tipos de proyectos. Si hacemos esto podemos evitarnos el ejercicio 6 de después. Sin embargo, el equipo de investigación debe de ser consciente de que esto extendería mucho la duración de un ejercicio que ya de por sí es bastante largo. La alternativa a esto es hacerlo sólo con uno o dos dominios, así como parte de una evaluación de educación con poco tiempo disponible.

## RECOPIACIÓN/ANÁLISIS

El formato de Reseñado dado con anterioridad se podría usar también en la reseña del taller siempre que quede claro qué grupo da qué juicio. Se agradece la aplicación de un formato sistemático de presentación: por ejemplo, empezar siempre por los hombres mayores, seguido de las mujeres mayores, seguidas de los hombres jóvenes y las mujeres jóvenes, y finalmente los oficiales. Se pueden hacer unos enunciados comparativos en una sección aparte de la

reseña, especialmente si hay grandes diferencias (o similitudes) entre grupos. La recopilación y análisis de esta información podría llevar fácilmente dos o tres días de trabajo.



### **OBSERVACIONES Y PELIGROS**

Algunos subdominios y sus palabras son específicas de un área y una cultura determinadas. Es aconsejable permitir los debates acerca de palabras/conceptos (y traducciones) ya que sus interpretaciones podrían ser bastante “sensibles a la lengua”. Cualquier connotación debería de ser anotada por el facilitador para ser utilizada más tarde en el análisis.

Los facilitadores pueden elegir la utilización del método del hombre-piedra/mujer piedra para provocar respuestas de los participantes. (ver fotografía)



## Ejercicio 3- categorización de los grupos de riqueza

### OBJETIVOS

1-Obtener una categorización local, definida y aceptada de los grupos de riqueza. Los participantes identifican atributos que nos sirven como indicadores de pobreza y riqueza en su área. 2- Determinar la distribución percibida por la población de los grupos de riqueza. Los datos de este ejercicio también se utilizarán después en el ejercicio 8.

### GRUPOS DEL TALLER

Los mismos que los utilizados en los ejercicios 1 y 2.

- Oficiales (toda la gente que trabaja para el gobierno (local o regional) o para ONGs)
- Hombres mayores (>40)
- Mujeres mayores (>40)
- Hombres jóvenes (40 o menos)
- Mujeres jóvenes (40 o menos)

Los grupos más numerosos se pueden dividir (por ejemplo: hombres mayores I y hombres mayores II)

**POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:** tercer ejercicio del primer día, la mayoría en la segunda parte de la tarde.

### MATERIAL NECESARIO

- Folios A1 o FLIP CHART SHEETS (opcional)
- Bolígrafos o rotuladores de diferentes colores (opcional)
- Piedras

### DURACIÓN

El ejercicio lleva normalmente una hora, aunque en grupos con más de una lengua local, o en el grupo de la gente mayor, podría ser más.

### EJERCICIO

Este ejercicio consta de dos partes.

#### Primera parte

Los grupos debatirán sobre las imágenes locales de pobreza y riqueza, y las palabras locales utilizadas para cada una de las cinco categorías. La clasificación en 5 grupos (muy rico, rico, medio/pobre/muy pobre) nos ofrece una imagen con más matices de la situación de pobreza y riqueza percibida por la gente local comparada con la que nos ofrece una clasificación de tan sólo 3 clases (rico/medio/pobre). La clasificación en 5 categorías permite a los participantes describir a la poca gente local que sea extremadamente rica, incluso si estos se pueden contar

con los dedos de una mano en un área de investigación. También permite a la gente describir a aquellos considerados “pobres sin remedio” y distinguirlos de los “pobres normales”. La gente evita hablar de los “muy pobres” muy a menudo, porque esta “gente destituida” son normalmente despreciados, evitados o de alguna manera excluidos. Hablando explícitamente de una categoría de los muy pobres (incluso si sólo son “unos pocos” y “no pertenecen realmente a nosotros”) como una categoría más de las cinco se produce una inclusión natural de esta gente en la categorización.

Se les pide a los participantes que se pongan de acuerdo en el nombre local para las 5 categorías (esto podría hacerse en más de una lengua). También se les pide que describan los atributos de cada tipo de riqueza. En un principio esto no debería de ser provocado. Seguidamente los participantes deberían provocar atributos específicos. El reportero debería registrar si los participantes describen cada atributo de manera provocada o no.

Los atributos pueden incluir:

- Tipo de trabajo (o combinación de trabajos)
- Si la gente es granjera: cuantas hectáreas y nº y tipo de animales y mano de obra.
- Tamaño de la unidad familiar y nº de mujeres y niños.
- Tipo de casa (material de las paredes y del tejado), muebles, utensilios (camas, ropa de cama, sillas, etc.) y otras posesiones.
- Propiedad de vehículo/medio de transporte; comportamiento de viaje.
- Tipo de ropa y abalorios.
- Consumo de comida: cuantas comidas al día y de qué calidad.
- Niveles de educación (también de los niños)
- Salud y discapacidades (física y mental)
- Rituales funerarios
- Otros rituales específicos
- Comportamiento social; por ejemplo: mantiene a otros o es mantenido por otros.

## FORMATO PARA LA RECOGIDA DE DATOS

Categorización de Grupos de Riqueza				
Nombre del Grupo Participante				
Fecha:				
Lugar:				
Nombre(s) de los facilitadores:				
Preguntas Sugeridas	Describa, por favor, lo que hace a un persona ser muy rica, rica, media, pobre o muy pobre (usando 10 piedras..) ¿Podrías estimar la proporción de muy ricos, ricos , media, pobres o muy pobres en tu comunidad?			
<b>Ejemplos de Datos</b>				
Grupo	Categoría	Nombre Local	Descripción	Distribución
Daboya- Mujeres mayores	Muy ricas	Amasuringura	Granja con tractores. Tienen más de una casa. Los hijos van a la universidad. Tienen suficiente para comer y para alimentar a otros. Coche propio, moto, bicicleta. En los funerales,	1
Grupo	Categoría	Nombre Local	Descripción	Distribución
	Muy rico			
	Rico			
	Media			
	Pobre			
	Muy pobre			

## **Segunda parte**

En la segunda parte se les pregunta a los participantes sobre la distribución de la población percibida a lo largo de los 5 grupos. A cada grupo se le dan 10 o alternativamente 20 piedras para que las distribuyan entre los 5 cuadros que representan a los cinco grupos de riqueza. Los participantes debaten sobre la distribución hasta alcanzar un consenso dentro del grupo. Si se observan dificultades para llegar a un consenso común el reportero debería intentar traducir y recopilar (en palabras) las razones del desacuerdo. Del mismo modo el reportero debería de anotar también cualquier observación que se haya hecho durante el proceso. Es muy importante verificar que la distribución de las piedras se hace de acuerdo con las imágenes de riqueza que este grupo había desarrollado en la primera parte de este ejercicio.

### **FORMATO PARA EL REGISTRO DE DATOS**

(Ver la columna de “distribución” en la página 24 en “formato para el registro de datos”)

### **RECOPIACIÓN /ANÁLISIS**

El formato de registro de datos se puede usar para la presentación final de los resultados, siempre que esté claro que grupo dio que respuesta. Las tablas/figuras sugeridas para la presentación en la reseña pueden incluir:

- Percepciones locales de las características de las 5 categorías de riqueza.
- Distribución grupal de la riqueza percibida.

El análisis y la escritura de este ejercicio podrían llevar un día. (Ver la sección de seguimiento para posibles inclusiones en la reseña final).

### **ACCIÓN DE SEGUIMIENTO INMEDIATA**

(Es necesario hacer el ejercicio 8- más adelante en el taller): Durante la tarde un facilitador analizará los datos de todos los grupos participativos y hará un resumen que se acercará a una recopilación “global” de riqueza y pobreza en el área (incluso si hay grupos OUTLIER con visiones muy diferentes). En caso de que haya mucha diferencia en la interpretación este conocimiento medio se presenta de nuevo a los grupos participativos al día siguiente para llegar a un acuerdo en la terminología que se usará en los días que quedan de taller. Por supuesto, este proceso podría, de alguna manera, redefinir algunas clasificaciones de riqueza en las que los grupos participativos habían tenido algún problema con su definición. Existe el riesgo de que estas definiciones “globales” no sean aceptadas posteriormente ni/o retenidas por los grupos participativos y por lo tanto causen aún más debate.

### **OBSERVACIONES Y PELIGROS**

Durante la segunda parte algunos grupos participativos podrían tener la tendencia inicial de afirmar que “todo el mundo es pobre”. Es muy útil para el facilitador recapitular cuales son las clases de riqueza y cuales los atributos de cada una. Por ejemplo, sería muy raro encontrarnos con un alto porcentaje de “muy ricos” o “muy pobres” si indicamos que estas categorías solamente incluyen los casos excepcionales. Esto nos podría indicar que existe todavía algo de confusión en el grupo con las diferentes clases de riqueza o con el ejercicio en sí.

Los participantes podrían tener cierta tendencia inicial a afirmar que los ricos sólo viven en la capital o en el extranjero. La intención del ejercicio es llegar a la definición local de pobreza y riqueza, por lo tanto, debería ser verificado mediante un cotejo con varias fuentes si la descripción dada se refiere, de hecho, a la gente localmente considerada muy rica, y si esto es cierto, debería de reintroducirse al debate por el facilitador.

Para comprobar que todos han entendido el funcionamiento de las piedras uno podría, primero, pedir a los participantes que distribuyan las piedras según el número de europeos y africanos que asisten al taller.

En algunos casos los participantes notarán la presencia de los muy pobres o muy ricos pero no para darles una piedra, y así lo hacen, incluso sabiendo que unas cuantas personas de esa categoría están allí presentes. Estas discusiones deberían de representarse en los comentarios reseñados.

Podría ocurrir que el grupo esté convencido de que no hay 5, sino, por ejemplo, 4 grupos de clases de riqueza. Por supuesto si esto es una convicción fuerte y compartida por todos debería de ser aceptada. No obstante, para que los datos sean comparables entre todos los grupos que participan es preferible que se usen siempre 5 clases de riqueza.

Provocado o no, un debate a parte sobre pobreza y riqueza referida a la organización de los funerales casi siempre desemboca en un debate realmente interesante sobre diferencias sociales, sobre exclusión (incluso después de la muerte), sobre solidaridad, instituciones culturales y sanitarias, y sobre cambio cultural.

## Ejercicio 4- recordar proyectos

### OBJETIVOS

Conseguir una lista completa de todos los proyectos<sup>17</sup> de desarrollo (programas, intervenciones, iniciativas, etc.) incluyendo fechas, agencias y otros detalles relevantes. Esta lista de proyectos recordados será evaluada y usada en un buen número de ejemplos después.

### GRUPOS DEL TALLER

- Oficiales (toda la gente que trabaje para el gobierno o una ONG)
- Grupos geográficos; a menudo:
  - Gente del lugar central (1 o 2 grupos)
  - Gente de pueblos del norte, el sur, el este o el oeste.

Cuando se hace este ejercicio en un ámbito geográfico más pequeño no hace falta la división en grupos geográficos.

**POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:** Primer ejercicio en la mañana del segundo día, después de la sesión plenaria, para reabrir el taller (a menudo con oradores, ver pág. anterior)

### MATERIAL NECESARIO

Ninguno

**DURACIÓN:** 1'5 horas

### EJERCICIO

Hacer una lista con todos los “proyectos” de desarrollo que la gente pueda recordar en su sub-área (tan remota como sea posible). Se deberá añadir información sobre la agencia que inicia el proyecto, que puede ser categorizada dependiendo del tipo de iniciador:

- Gobierno
- Patrocinador bilateral o multilateral (como por ejemplo en el caso de FAO, UNICEF, Worldbank; o GTZ, DfID, DANIDA)
- ONG católica/protestante o basada en una iglesia.
- ONG islámica o basada en una mezquita.
- ONG no basada en una religión con un entorno internacional o nacional/local (por ejemplo: CARE International, Oxfam)
- Empresas
- Comunidades locales o particulares
- Cualquier combinación relevante.

---

<sup>17</sup> Hemos utilizado el término “proyectos” porque así es como los participantes se refieren normalmente a estos esfuerzos de desarrollo.

Se toma nota tanto del año de comienzo del proyecto como del año de finalización (o se indica si todavía continua). Finalmente se anota cualquier detalle que la gente recuerde.

Los participantes no deberían intentar evaluar el proyecto ya que esto se hará después. Los proyectos recordados se registrarán debajo del encabezamiento del sector relevante en la hoja de trabajo.

## FORMATO DE REGISTRO

Proyectos Recordados y Evaluación				G	Agencia Gubernamental	
				N	ONG no religiosa	
Nombre del Grupo Participativo				C	ONG cristiana	
Fecha:				M	ONG musulmana	
Lugar:				P	Iniciativa privada/propia	
Nombre(s) del facilitador:				O	Otro	
Ejemplos de Datos						
Grupo	Sector	Proyecto	Nombre(s) del Iniciador	Tipo(s) de Iniciador	Descripción de los proyectos	Fecha(s) desde-a
Nandom- Hombres del centro	Agua	Construcción y operación de las tuberías del agua	Agua y ¿???de Ghana	G	Poner las estructuras de las tuberías y suplirlas de agua en Nandom Central	1970
Grupo	Sector	Proyecto	Nombre(s) del Iniciador	Tipo(s) del Iniciador	Descripción del Proyecto	Fecha(s) Desde-a
	Infraestructura					
	Infraestructura					
	Infraestructura					
	Infraestructura					

## SEGUIMIENTO INMEDIATO

Después de recopilar toda la información de todos los grupos se puede hacer una lista detallada de todas las agencias mencionadas (ver arriba). Esta información podría ser contrastada con una, o más, personas locales bien informadas, incluyendo al organizador del taller. Cualquier error o incongruencia detectados en los resultados de los grupos deberían de ser inmediatamente corregidos para conseguir una base de datos corregida. Sin embargo, es importante que las correcciones llevadas a cabo estén visibles en las primeras reseñas, porque las percepciones sobre los tipos de agencia nos dan información sobre lo que los participantes saben o no saben sobre las intervenciones y las mismas agencias. Po ejemplo: algunas iniciativas de ONG no se conocen por el nombre de la agencia, sino por el nombre de la persona que trabajó como facilitador de la ONG. Es esta información la que se utiliza para el próximo ejercicio.

## RECOPIACIÓN/ANÁLISIS

De estos datos se pueden sacar varias tablas y cifras que incluyen:

- Listas cronológicas de intervenciones/esfuerzos de desarrollo.
- Número de intervenciones según agencia y década.

- Número de intervenciones según sector y década.
- Proporción de intervenciones según sector y década (%).
- Número de intervenciones según tipo de agencia (solas y asociadas)
- Composición de las asociaciones de proyectos dentro de la agencia
- Número de esfuerzos de desarrollo por sector
- Proporción de la involucración del sector según el tipo de agencia
- Proporción de agencias de intervención por sector.
- Proporción de intervenciones según tipo de agencia y década.
- Proporción de intervenciones según sector y década.
- Proporción de agencias de intervención por sector.

### **OBSERVACIONES Y PELIGROS AL HACER LAS LISTAS**

Nuestra experiencia es que en los grupos del área de los pueblos o aldeas casi siempre mencionan de 30 a 60 esfuerzos de desarrollo, en las ciudades pequeñas de 50 a 90 y en el de los oficiales más de 100. Se tiene que tomar una decisión previa sobre el sector en el que algunos de los esfuerzos de desarrollo se tienen que ubicar, y esta decisión se debería de explicar con antelación a los facilitadores. En la práctica, tan solo se tienen problemas con un sector, el de la infraestructura. La infraestructura comprende las carreteras, los puentes, las líneas de ferrocarril, campos aéreos, dispositivos de comunicación ( ej: teléfonos móviles...) y cosas por el estilo. No serán incluidos todos los edificios, algunos incluso aparecerán en otros sectores: escuelas en educación, centros de salud en sanidad, torres de agua y pozos en el del agua, canales de irrigación en cultivos, iglesias y mezquitas en religión, etc.

Un “proyecto”, “esfuerzo de desarrollo” o “intervención” es cualquier esfuerzo hecho por un particular, grupo o agencia con la intención de beneficiar a más gente, no sólo a un núcleo familiar (por lo tanto las iniciativas realmente particulares no se incluirían). De esta manera, un molino de grano privado que otros pueden usar pagando se incluye, pero un pozo en el terreno de alguien al cual los demás no tienen acceso no se incluiría. No obstante, siempre existirán “zonas grises” en este terreno.

Se recomienda ser tan específico como sea posible, es decir, incluir cada escuela particular como un solo proyecto, no simplemente “escuelas”, y cada pozo como un proyecto, no sólo “pozos”. Por lo general nosotros utilizamos la regla practica que si hay varias localizaciones del mismo proyecto llevadas a cabo por la misma agencia esto contará como una sola intervención (pero hay que nombrar los detalles). Si se llevan a cabo por diferentes agencias cuentan como proyectos diferentes. Ej.: pozos; no todos los pozos cuentan como intervenciones diferentes (podría haber tantos como 30), pero: 1: todos los pozos hechos por la agencia X; 2: todos los pozos hechos por un acuerdo gubernamental; 3: todos los pozos hechos por diferentes agencias del gobierno en el periodo actual; 4: el pozo donado por un particular, etc.

### **OBSERVACIONES Y PRELIGROS SOBRE LAS AGENCIAS**

La información sobre la agencia responsable de la intervención/esfuerzo de desarrollo debería de ser comprobada a fondo durante (incluso después) el taller, porque siempre suele haber errores o incongruencias. Nosotros hemos notado, con gran sorpresa, que los mismos participantes del taller comprueban este tipo de información durante las deliberaciones, a

través de sus teléfonos móviles o preguntando a aquellos que pudieran saberlo, si ellos no están muy seguros. Sin embargo, esto se puede considerar siempre como la parte problemática del método. Es preferible contrastar la información con todas las agencias involucradas, pero, no siempre es posible, ya que algunas de las agencias que se recuerdan no continúan en activo, sus oficinas están cerradas y los oficiales se han marchado. Algunos errores que nos podemos encontrar con facilidad son el mal deletreo de los nombres de las organizaciones, una categorización errónea (por ejemplo: ONG cuando es un patrocinador bilateral, etc.), información incompleta en los casos de los multi-patrocinadores involucrados, confundir a las agencias de base con sus patrocinadores, etc. Un registro de los datos de calidad es esencial para emparejar los proyectos durante la recopilación de datos.

En la práctica, muchas agencias de desarrollo trabajan juntas y se convierten en agencias multi-actoras. Algunas incluso comparten la fundación con un variedad de agentes fundadores, incluso, a veces, haciendo combinaciones con supra-nacionales (UN; World Bank), el gobierno, ONG, fundaciones de negocios y comunitarias y alianzas. Asignar a un agente o tipo de agente las actividades que apoyan a la “cadena de valor” es especialmente difícil.

Si los reporteros añaden información específica a lo largo de los años es recomendable ser muy claro en la manera de escribirla: “2002” quiere decir: en ese año en particular, “a partir de 2002” significa: desde 2002 hasta la fecha, “2002-2004” quiere decir: un periodo de tres años comenzando en el 2002 y terminando en el 2004, “aproximadamente 2002-2003” quiere decir: más o menos el periodo que abarcan los años 2002 y 2003.



## Ejercicio 5- evaluación del proyecto

### OBJETIVOS

Evaluar el impacto percibido sobre los proyectos recordados. Esto se hace para el “Cuando” (el primer año que tiene lugar el proyecto) y el “Ahora” (como se percibe hoy el proyecto). El ejercicio nos ayuda a conseguir una imagen de la valoración de los proyectos que se han realizado en la comunidad.

### GRUPOS DEL TALLER

Los mismos que en el ejercicio “Proyectos Recordados”, con la excepción de que los hombres y las mujeres se separan en 2 grupos diferentes. Las valoraciones se deben de hacer por separado porque los hombres y las mujeres suelen tener opiniones diferentes, y a veces contradictorias, sobre los proyectos.

### POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:

Segundo ejercicio en la mañana del segundo día, después de ejercicio “Proyectos Recordados”.

**MATERIAL NECESARIO :** n/a

**DURACIÓN:** 2 horas

### MÉTODO DE PREPARACIÓN

El ejercicio de “Proyectos Recordados” es un prerequisite para la realización de este. Los hombres y las mujeres se dividen en 2 grupos para este ejercicio, pero valoran los mismos proyectos recordados. Esto quiere decir que los facilitadores del grupo de hombres y los del grupo de mujeres necesitan una copia de la lista de los proyectos recordados.

### EJERCICIO

Los facilitadores empezarán explicando el ejercicio. Se les pregunta a los participantes cuál es su percepción sobre el impacto de cada proyecto, para ambos: el “Cuando” (el primer año que llegó el proyecto y comenzó a funcionar) y el “Ahora” (el proyecto tal y como está hoy en día). Los participantes utilizarán las siguientes categorías:

++ Gran impacto positivo

+ Pequeño impacto positivo

/ Sin impacto

- Impacto negativo

\* No se puede evaluar – el proyecto podría ser demasiado reciente, los participantes no conocen realmente el proyecto, etc.

Es importante que los participantes expresen sus razones para clasificación de sus valoraciones, incluyendo sus razones para cualquier cambio entre el “Cuando” y el “Ahora”. También, si no lo mencionan los participantes, que expresen pruebas sobre la cobertura del

proyecto- ¿su impacto afectó a mucha gente o sólo a unos pocos?. En caso de que los participantes no puedan evaluar el proyecto es especialmente importante anotar la razón por la que ocurre esto.

**FORMATO DE REGISTRO** (extensión del instrumento de registro del “Proyectos Recordados”)

	++	Muy positivo
	+	Menos positivo
	/	Sin impacto
	-	Impacto negativo
	*	No se puede evaluar
Impacto del “Cuando”	Impacto del “Ahora”	Razones para la evaluación del impacto (+comentarios adicionales)
+	++	El agua por tuberías era excelente y muy conveniente cuando llegó pero poca gente podía permitírsela. Ahora necesita mantenimiento y gotean algunas. Sin embargo, ahora más gente se lo puede permitir y hay más gente conectada.
Impacto del “Cuando”	Impacto del “Ahora”	Razones para la evaluación del impacto

**POSIBLE MÓDULO ADICIONAL**

En alguno de nuestros talleres añadimos algunas preguntas sobre las percepciones de la gente sobre los impactos de cada proyecto en los 6 tipos de competencias (ver el ej. 2 sobre los cambios). Esperábamos conseguir aclarar las percepciones de la gente en el “dominio del impacto” de los proyectos. Hacer esto para cada proyecto es muy pesado y los resultados dependen en gran parte del ambiente de trabajo del grupo y de las habilidades del facilitador. Especialmente para el grupo de las mujeres estaba a menudo “todo incluido”; cada proyecto parecía tener impacto en cada una de las seis competencias. Para que este ejercicio sea práctico lo mejor es limitarse a unos cuantos proyectos seleccionados. Así tendremos tiempo para las historias que yacen detrás de cada elección y para llegar a una especie de clasificación.

Por ejemplo: un proyecto de una escuela primaria en un área donde no había escuela antes y donde después de la construcción de la escuela más de 200 niños en edad escolar son alumnos de la misma (mientras que tan solo 20 de ellos van a otra escuela más lejana); se incluye en el proyecto una carretera de acceso; la escuela también contaba con un gran parque infantil de gran éxito; hay cinco profesores nuevos (con sus respectivas casas) y uno de ellos es bastante activo con el grupo de padres-profesores y en el desarrollo de los elementos sensibles y culturales del currículum de la escuela, integrando las opiniones de los mayores y los líderes tradicionales.

Por lo tanto la gente tiende a decir: el impacto más importante es en el potencial humano, pero también hay un impacto muy importante en la conciencia social y las competencias culturales. La carretera misma es un “capital físico” (la escuela, por supuesto, también, pero esto se vio como parte de “la mejora del capital humano”). La escuela la construyó un contratista local formado por una agencia de ayuda (por lo tanto habría que añadirlo a los potenciales económicos). También dice la gente que hay menos impacto en el “capital natural” (el parque escolar tiene algún impacto en las prácticas agrícolas locales) y en el potencial socio-político (porque la organización de padres-profesores mejora, en la práctica, las habilidades de la gente local para tratar con la autoridades locales).

Si utilizamos el método de las piedras los hombres darían de 4 a 10 piedras al potencial humano, 2 al capital económico y 1 a los capitales/potenciales natural, físico, cultural y socio-político respectivamente. Las mujeres darían 3 al potencial humano, 2 al capital natural y físico respectivamente y 1 a los dominios natural, económico y socio-político respectivamente.

Sin el método de las piedras estos resultados llegan a ser muy difíciles de interpretar.

### **RECOPIACIÓN/ANÁLISIS**

De estos datos podemos generar las siguientes tablas o cifras:

- Juicios sobre el impacto de los proyectos
- Juicios del impacto según el tipo de agencia
- Proporción de los tipos del impacto según el tipo de agencia (%).
- Juicios del impacto según sector.
- Proporción de los juicios del impacto según sector (%).
- Impacto en los (6) dominios, marcadores según el tipo de agencia (cuando los marcadores se construyan a partir de una media de las valoraciones de todos los proyectos de una agencia y que hayan sido valorados por todos los grupos que hayan mencionado dichos proyectos).
- Muchas de las mismas tablas pueden ser dadas por la cobertura.
- Todos los análisis pueden hacerse para el “Cuando” y el “Ahora”, también el análisis de las diferencias en la percepción a través de los años.
- Tabulación cruzada del impacto y de la cobertura.
- Impacto del proyecto por dominio (los 6 dominios)
- Impacto en los 6 dominios, marcadores por sector (frecuencia)
- Proporción del impacto en los dominios, marcadores según el tipo de agencia (%).
- Proporción del impacto en los dominios, marcadores según sector (%) análisis de los datos por género si es posible.

### **OBSERVACIONES Y PELIGROS**

Es interesante ser consciente de que después de haber dividido a los participantes en dos grupos (mujeres y hombres) para cada área algunos grupos (normalmente las mujeres) recuerdan proyectos adicionales que no fueron mencionados en el ejercicio de “Proyectos Recordados”. Esto se debe ser anotado en la lista de adiciones.

La definición del “Cuando” es importante. Nosotros proponemos esta definición del “Cuando”: el primer año que ha sido utilizado el proyecto.

Tengan en cuenta que la evaluación de los participantes no dice nada sobre el tamaño económico de ningún proyecto. Esta información no se recopila y, obviamente, poca gente tiene acceso a estos detalles, y, por supuesto, no de todos los esfuerzos de desarrollo en un periodo largo de tiempo. Algunas veces esta información extra se da voluntariamente (a menudo en el grupo de los oficiales) y se puede añadir a la columna de información extra (e incluso entonces tiene que ser utilizada con especial cuidado, ya que la gente podría haber dado la información equivocada y los errores financieros podrían ser 10, más o menos, de lo que la gente puede pensar que sabe o recuerda. En la etapa de seguimiento en talleres como este puede ser muy útil combinar más evaluaciones financieras con los resultados de las percepciones. Todo esto quiere decir también que la valoración del impacto basada en percepciones puede decirnos muchas cosas útiles sobre la efectividad, pero nunca sobre la eficacia, porque la gente (como oficiales bien informados) está normalmente mal informada sobre los costos y beneficios y sobre la parte financiera de las posibles alternativas.

Algunas agencias vienen prometiendo un “todo incluido” y al final cubren solo a una minoría. La mayoría de las veces esto tiene que ver con ir más allá de su posibilidades (normalmente con un fines comerciales, o por ingenuidad) lo cual se puede poner en su contra. Hemos sido testigos de muchos ejemplos de decepción por esta “tendencia engañosa” de la industria del desarrollo. Es bueno darse cuenta de que los proyectos que cuentan con resultados positivos “probados” según algunos habitantes pueden todavía ser juzgados como “decepcionantes” simplemente por el hecho de que eran muy poco realistas. Esta sería una de las diferencias más importantes entre nuestro método “basado en la percepción” y los métodos que miden los efectos física, directa (y muy a menudo) cuantitativamente.

### Uso alternativo

Los investigadores podrían omitir el apartado del “Ahora” por varias razones, una de ellas sería la falta de tiempo. Los facilitadores pueden elegir utilizar el método del hombre-piedra/ mujer-piedra durante la evaluación de los proyectos.

Animadores pueden elegir usar el ‘hombre/mujer-piedras’ para evaluar proyectos.



## Ejercicio 6- los mejores/peores proyectos

### OBJETIVO

Encontrar cuáles de los esfuerzos de desarrollo son percibidos como los mejores o peores proyectos y por qué razones. Los datos de este ejercicio se utilizarán en ejercicios posteriores para profundizar en los mejores y los peores proyectos.

### GRUPOS DEL TALLER

- Oficiales (toda la gente del gobierno y de las ONGs)
- Grupos geográfico; a menudo:
  - Gente del centro (uno o dos grupos)
  - Gente de los pueblos del norte, del sur, del este y del oeste.
- Cada uno de estos grupos de área se divide en hombres y mujeres

**POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:** El cuarto y último ejercicio del segundo día.

### MATERIAL NECESARIO

- Folios A1 con las listas de los proyectos citados anteriormente.
- Folios A1 en blanco
- Lo necesario para poner los folios en las pared (si se dispone de una pizarra grande también podría servir)
- Marcadores

**DURACIÓN:** Llevará sobre 1 hora.

### EJERCICIO

#### Parte 1

Este ejercicio se debe de hacer en dos partes: En primer lugar los participantes evalúan cuáles son los cinco mejores proyectos que han llegado a su comunidad.

El objetivo del ejercicio se explica a los participantes- qué proyectos piensan ellos que son los cinco mejores actualmente. El facilitador comienza entonces a leer muy despacio a los participantes todos los proyectos que el grupo recordó en el ejercicio 4- Proyectos recordados.

Un método evocar los mejores proyectos sería como sigue: cada participante tiene que pensar cual es, en su opinión el mejor proyecto que se ha llevado a cabo en su área. Después de que todos los participantes hayan mencionado un proyecto se le pregunta al grupo si saben de algún otro proyecto que no se haya mencionado y que les parezca muy bueno para incluirlo. Dependiendo del tamaño del grupo, esto podría resultar en una lista de 8, más o menos, “buenos” proyectos.

Entonces se les pide a los participantes que enumeren los cinco mejores proyectos desde el mejor de todos al quinto mejor. Para facilitar este proceso, sería útil pedir al grupo que decida de la lista cuales son los cinco mejores antes de ordenarlos. Otra alternativa sería preguntar al

grupo que se pusiera de acuerdo en elegir al mejor proyecto de todos, luego al segundo mejor y así sucesivamente, hasta tener a los cinco mejores identificados (y consecuentemente enumerados).

Finalmente, es muy importante que se les pregunte a los participantes por sus razones para pensar que estos son los cinco mejores proyectos de todos. El registro de las razones es importante porque puede poner de manifiesto varios aspectos de un proyecto que pasen desapercibidos al hacer solo la enumeración de los cinco proyectos.

## Parte 2

Este proceso se vuelve a repetir para los peores proyectos. De nuevo, se deberá leer la lista de todos los proyectos para refrescar la memoria de los participantes.

Los 5 mejores y los 5 peores proyectos se apuntarán en un folio A1, indicando claramente “cinco mejores” y “cinco peores” (y el nombre del grupo).

## Formato de registro

Los mejores 5/ peores e Proyectos									
Nombre de los Grupos Participantes:									
Fecha:									
Lugar:									
Nombre(s) del facilitador:									
Preguntas Sugeridas: ¿Cuáles con los mejores/peores proyectos que han llegado a tu comunidad?¿Por qué son los mejores/peores?									
Pregunta a cada participante por su mejor proyecto. Entonces el grupo selecciona y enumera a los 5 mejores de esta lista. Repetir para los peores proyectos									
Ejemplo de Datos									
Grupo	Sector	Proyecto	Nombre del Iniciador	Tipo de Iniciador	Descripción del Proyecto	Fecha(s)	Mejores#	Peores#	Razón de la enumeración
Daboya-Hombres centrales	Religión	Establecimiento de la Iglesia Católica	Servicios Católicos	C	La Primera Iglesia Católica establecida en Daboya Central	1999	1		Este es el mejor proyecto porque nos trae educación moral y guía espiritual que son importantes para toda la comunidad. Sin este proyecto estaríamos todavía orando a “Falsos dioses”

Daboya. Hombres centrales	Agricultura	Proyecto para la mejora de las gallinas de Guinea	MOFA	G	Proyecto para alimentar a las gallinas de Guinea.	2005-06		1	El proyecto no funcionó, murieron muchas gallinas, poco alimento de cultivo y poca adopción. Una pérdida de tiempo, dinero y esfuerzo. La agencia no nos habló sobre lo que necesitábamos antes de empezar el proyecto, y hubiéramos preferido un proyecto para las cabras.
---------------------------	-------------	---	------	---	---	---------	--	---	---

Copia/pega estos datos del ejercicio de "Proyectos Recordados"									
Grupos	Sector	Proyecto	Nombre del iniciador	Tipo del Iniciador	Descripción del Proyecto	Fecha(s)	Mejores #	Peores #	Razones de la enumeración
							1		
							2		
							3		
							4		
							5		
								1	
								2	
								3	
								4	
								5	

## RECOPIACIÓN/ANÁLISIS

El primer nivel del análisis debería ser una combinación entre las opiniones de los hombres y las mujeres en cada uno de los grupos de área un análisis comparativo. Como resultado, para cada grupo de área (y para los oficiales) los "proyectos" desembocan en nueve categorías posibles:

- Entre los mejores proyectos para ambos, los hombres y las mujeres.
- Entre los mejores proyectos para los hombres, pero no mencionados por las mujeres
- Entre los mejores proyectos para las mujeres, pero no mencionados por los hombres.
- No mencionados, ni por los hombres ni por las mujeres.
- Mencionados por lo hombres, pero no por las mujeres, entre los peores proyectos
- Mencionados por las mujeres, pero no por los hombres, entre los peores proyectos.
- Mencionados por ambos, hombres y mujeres, entre los peores proyectos.
- Los hombres mencionan un proyecto como uno de los mejores y las mujeres como uno de los peores.
- Las mujeres mencionan un proyecto como uno de los mejores y los hombres como uno de los peores.

Se debe de hacer una descripción sobre los resultados, resaltando las diferencias de opinión entre hombres y mujeres y entre grupos.

Los proyectos podrían ser numerados según su posición en la enumeración: por ejemplo, se les puede dar un número común por haber sido citados entre los cinco mejores y luego una numeración secundaria según la posición dentro de estos cinco. EJ: 5+5 para el mejor proyecto, 5+4 para el segundo mejor...etc. Los peores proyectos también se pueden numerar (o darles puntos negativos) ej: -5 para el peor proyecto de todos, -4 para el segundo peor, y así sucesivamente.

Todos los valores pueden ser listados dependiendo del sector y tipo de agencia. Se puede hacer un análisis de los resultados cuantificados por sector y tipo de agencia. Las tablas posibles serían:

- Los mejores proyectos por grupo de área y género
- Los peores proyectos por grupo de área y género
- Los mejores y peores proyectos por sector
- Los mejores proyectos por sector y tipo de grupo (hombres/mujeres/oficiales)
- Los peores proyectos por sector y tipo de grupo (hombres/mujeres/oficiales)
- Los mejores y peores proyectos por el tipo de agencia que los lleva a cabo
- Los mejores y peores proyectos por agencia indicando si los llevo a cabo en asociación o sola.
- Los mejores proyectos por agencia y sector
- Los peores proyectos por agencia y sector
- Las diferentes tablas listan los mejores y peores proyectos, pero también, las frecuencias con las que estos aparecen siendo los mejores o los peores (por tipo de agencia, por sector o por década de iniciación )
- Se puede calcular una “puntuación del mejor proyecto” y “puntuación del peor proyecto” basándose en las puntuaciones de 5 (para la primera posición), 4 (para la segunda), etc.
- La frecuencia y las puntuaciones según el tipo de agencia o el sector se puede relacionar también al número de proyectos en la misma categoría para calcular “el ratio del mejor proyecto” o “el ratio del peor proyecto”, el porcentaje de proyectos en una categoría que se encuentra entre los mejores o peores proyectos.

Hacer el análisis y escribirlo correctamente lleva tiempo y esfuerzo (dos días).

### **OBSERVACIONES Y PELIGROS**

Los facilitadores deberían asegurarse de que las enumeraciones de los proyectos se registran correctamente. El mejor proyecto debería registrarse a continuación de 1). En la sección de los “5 Peores”, el peor proyecto de todos también debería registrarse a continuación de 1).

Los proyectos mencionados en este ejercicio deberían de ser los mismos que los recordados en el ejercicio 4- Proyectos Recordados. Para evitar confusión, se deben de registrar tantos detalles sobre el proyecto como sea posible (nombre, año, agencia) para facilitar la recopilación de los datos junto con los de otros ejercicios.



Puede existir una tendencia entre los participantes a identificar los tipos genéricos de proyectos (ej: las escuelas) antes que los proyectos específicos. Está en manos del facilitador animar a los participantes para que sean tan específicos como sea posible.

Es posible que los participantes se muestren reacios, o sean incapaces, a mencionar los cinco “peores” proyectos. Una pregunta estratégica podría ser: de todos los proyectos mencionados, ¿hay alguno que hubierais preferido que no se hubiera hecho?

## Ejercicio 7- relación entre cambios y proyectos

### OBJETIVO

Hacerse una impresión de a qué atribuyen los participantes los cambios más importantes, a esfuerzos de desarrollo específicos o genéricos. En este ejercicio se utilizarán las respuestas de los participantes del Ejercicio 2- Cambios y el Ejercicio 4- Proyectos recordados. Se les pregunta a los participantes a qué atribuyen ellos los cambios, tanto positivos como negativos (del ejercicio 2-Cambios), y si atribuyen los cambios a los proyectos, a los tipo de proyectos o a las agencias.

### GRUPOS DEL TALLER

- Los mismos que en el ejercicio 5.

**POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:** tercer ejercicio del segundo día, normalmente es la primera actividad después del almuerzo.

### MÉTODO DE PREPARACIÓN

Los ejercicios 2 y 4 son indispensables para hacer este ejercicio. Durante la tarde del primer día algunos de los facilitadores (a menudo incluyendo también al coordinador del taller) hacen un resumen de los cambios más importantes que la gente ha formulado durante el primer día (del ejercicio 2- Cambios). Se seleccionan entre 3 y 5 tendencias positivas y entre 3 y 5 negativas por dominio; se le entregan copias a todos los facilitadores de todos los grupos en la mañana del segundo día. Preparar todo esto puede llevar algunas horas. En los casos en los que el ejercicio de “cambios” se haya hecho para un grupo en un área restringido solo al género (y no un grupo que abarca la región en su conjunto y tiene en cuenta el género y la edad, ver el ejercicio 2) uno puede trabajar con los resultados de los “cambios” para ese grupo específico, y la recopilación no sería necesaria.

### MATERIAL NECESARIO

- Tres folios A1 con un resumen de las tendencias más importantes: 2 dominios por folio con una columna para las tendencias positivas y otra para las negativas.
- Lo necesario para poner los folios en las pared (si se dispone de una pizarra grande también podría servir) aunque en la práctica estas hojas se leen, normalmente, a los participantes.
- Marcadores

**DURACIÓN:** sobre hora y media

### EJERCICIO

Los participantes eligen una o dos tendencias positivas y una o dos negativas para cada subgrupo del dominio (tres para cada uno de los seis dominios en total).

Entonces se establece un debate sobre cada una de las tendencias positivas seleccionadas y las razones para el cambio. Si los proyectos no se mencionan al empezar, se hará un sondeo

después de haber dado otras razones (por ejemplo: ¿existieron “proyectos” o tipos de proyectos que fueran causa de estos cambios positivos? ¿Por qué?).

Después de haber debatido sobre las tendencias positivas seleccionadas los participantes empezarán a hacer lo mismo con las tendencias negativas. De nuevo, si los proyectos no son mencionados al principio, se puede preguntar a los participantes: ¿qué proyectos/iniciativas ayudaron a mitigar estas tendencias negativas? (o, en algunos casos, ¿qué proyectos causaron estas tendencias negativas?).

## FORMATO DE REGISTRO

Relaciones entre Cambios y Proyectos (Intervenciones)						
Nombre del Grupo Participante						
Fecha:						
Lugar:						
Nombre(s) del facilitador						
Pregunta sugerida: Qué proyectos (+iniciadores) han causado/mitigado el cambio¿¿Cómo?						
<b>Ejemplos de Datos</b>						
Grupo	Dominio	Subdominio	Cambio	Razones del cambio	Efecto del cambio	Proyecto, (iniciador), causa/mitigación, Cómo
Wulensi-Hombres mayores	Natural	Bosque	Antes había muchos árboles. Ahora hay muchos menos.	Las mujeres han talado y cogido árboles para hacer fuego sin replantarlos, aumento de los fuegos forestales, algunos granjeros desconocen la utilidad de los árboles y los queman en sus granjas.	-	*Guarderías de árboles (ADRA) MITAGADOS al plantar nuevos árboles y mediante educación. *Control del fuego( voluntarios comunitarios) MITIGADO al educar a la gente en el control de fuegos
Copiar/pegar estos datos del ejercicio de “Cambios”						
Grupo	Dominio	Subdominio	Cambio	Razones del cambio	Efecto del cambio	Proyecto, (iniciador), causa/mitigación, Cómo
	Natural	Suelo				
	Natural	Agua				

## RECOPIACIÓN/ANÁLISIS

Hacer el análisis y escribir esta sección de la reseña llevará un día aproximadamente.

Las tablas y cifras posibles son:

- Resumen de los cambios por dominio (seis dominios)
- Atribución de los cambios positivos a las intervenciones de las agencias, resumen descriptivo.
- Atribución de los cambios positivos a las intervenciones, por tipo de agencia y dominio.
- Atribución de los cambios positivos atribuidos a un tipo de agencia, por dominio
- Proporción de los cambios positivos atribuidos a los tipos de agencia por dominio (%)

- Atribución de los cambios negativos a las intervenciones de las agencias, resumen descriptivo.
- Atribución de los cambios negativos a las intervenciones, por tipo de agencia y dominio.
- Atribución de los cambios negativos atribuidos a un tipo de agencia, por dominio
- Proporción de los cambios negativos atribuidos a los tipos de agencia por dominio (%)
- Proporción de la contribución de los tipos de agencia a los cambios negativos por dominio.
- Mitigación de los cambios negativos por agencia y dominio.
- Mitigación de los cambios negativos atribuidos a los tipos de agencia por dominio.
- Mitigación de los cambios negativos: contribución de los tipos de agencia a los dominios.
- Síntesis de la contribución de las agencias a las tendencias positivas y negativas.

### **OBSERVACIONES Y PELIGROS**

Se debe de tener especial cuidado al registrar las razones por las que los participantes conectan un cambio a un proyecto. Esto cobra especial importancia cuando nos referimos a un cambio negativo. En algunos casos los participantes encuentran una gran oportunidad para atribuir un cambio negativo a un proyecto que no les gusta personalmente. Incluso preguntando el por qué, los participantes reconocen, a veces, que no hay relación alguna.

La gente tiende a atribuir cambios a proyectos en término bastante generales. Un buen facilitador intentará buscar respuestas específicas un poco más a fondo. Por ejemplo: si un cambio positivo es “ahora muchos más niños van a la escuela”, la respuesta general a qué tipo de esfuerzo de desarrollo dio lugar a este cambio sería fácilmente “los proyectos de educación”, o “la llegada de las escuelas”. Al profundizar un poco más obtendríamos una respuesta con más matices: por ejemplo, “principalmente los esfuerzos en educación realizados por la misión católica durante la década de los 80”.

A veces, la gente se irrita cuando se les pregunta por cosas que parecen muy evidentes: cuando un “proyecto” es “la carretera que va desde la ciudad hasta un lugar x, construida en 2002” y la gente ha indicado que “más carreteras” es uno de los cambios más importantes en el área desde hace algunos años, para ellos es obvio que el proyecto de “construcción de carreteras” produjo este cambio. Un buen facilitador debería intentar evitar que la gente piense que la intención de los facilitadores al hacer estas “estúpidas preguntas” es hacerles sentir un poco tontos, y profundizar un poco más en estos temas cuando sea relevante o pasar directamente al próximo cambio.

## Ejercicio 8- beneficios de los grupos de riqueza

### OBJETIVO

Determinar el impacto de los cinco mejores/peores proyectos en los diferentes grupos de riqueza para ambos el “Cuando” (el primer año que llegó el proyecto y empezó a funcionar) y el “Ahora” (como se percibe ahora mismo el proyecto). Este ejercicio nos da una idea de que grupos son los mayores, o menores, beneficiarios de las intervenciones que se han realizado en el área.

Este ejercicio puede adoptar dos formas diferentes (y si hay tiempo ambas pueden hacerse):

**Opción A)** determinar cuál es la distribución percibida del impacto de un proyecto a lo largo de las cinco categorías de riqueza: quién se beneficia más y porqué.

**Opción B)** determinar cuál es la fuerza percibida de un beneficio por categoría de riqueza: ¿tuvo el proyecto un gran, menor o ningún impacto en las vidas de la gente de una categoría de riqueza en particular?

### GRUPOS DEL TALLER

- Oficiales (toda la gente que trabaja para el gobierno o para una ONG)
- Grupos geográficos, a menudo:
  - Gente del centro (uno o dos grupos)
  - Gente de los pueblos del norte, del sur, del este y del oeste.
- Cada uno de estos grupos de área se dividirá en hombre y mujeres.

### POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:

preferiblemente el primer ejercicio en la mañana del tercer día., después de una sesión plenaria de reapertura del taller.

### MATERIAL NECESARIO:

- Un folio A4 por grupo participante, dibujado para la distribución de las piedras.
- Opción A) 20 piedras para cada grupo participante (10 para “Cuando y 10 para “Ahora”)
- Opción B) 10 piedras grandes y 10 piedras pequeñas (5 grandes y 5 pequeñas para cada uno: el “Cuando y el “Ahora”)

**DURACIÓN:** Este ejercicio dura aproximadamente 1’5 horas. El ejercicio se hace normalmente solo para los 5 mejores proyectos debido a la falta de tiempo.

### MÉTODO DE PREPARACIÓN

Durante el ejercicio 3- “Grupos de Riqueza” todos los grupos dieron una indicación de cuál era la clasificación de riqueza en el área y sus atributos. Durante la tarde, los facilitadores de los grupos hacen un resumen de estos datos y lo presentan en la sesión plenaria del tercer día. Esto podría causar un buen debate (está claro que diferentes grupos dieron diferentes descripciones y nombres para los “muy ricos”, “ricos”, “medio”, “pobres” y “muy pobres” en el área de investigación). No obstante, durante la sesión de la mañana se llega a un consenso

sobre los nombres y descripciones de las cinco categorías de riqueza y esto se escribe en una gran hoja de papel y se distribuye por todos los grupos.

### Opción A:

Este ejercicio se hace primero para los proyectos nombrados de antemano como los cinco mejores proyectos. Para empezar, se explica con mucho detalle el ejercicio a los participantes con una demostración del uso de las piedras. También, se les explica claramente que estamos evaluando la cantidad de beneficio que un proyecto aporta a cada grupo de riqueza, no el número de personas que se beneficia de ellos. Entonces, por ejemplo, si un proyecto beneficia a todos los grupos de riqueza equitativamente, las piedras serán distribuidas de la misma manera en cada uno de los recuadros (2, 2, 2, 2, 2). Si un proyecto beneficia más al grupo de los ricos que al de los pobres la distribución debería ser (4, 3, 2, 1, 0). Se les debe recordar a los participantes que estamos hablando de los grupos de riqueza solo de gente de su comunidad, no aquellos de “Europa” o “América”. Una manera muy útil de preguntar sería: “teniendo en cuenta a una familia muy rica, rica, media, pobre y muy pobre piensa en este proyecto: ¿cuánto se ha beneficiado cada una de estas familias de este proyecto?”

Se les pregunta a los participantes: “¿Cuál de todos los grupos de riqueza se benefició más del proyecto el primer año que se puso en funcionamiento (“Cuando”), y actualmente (“Ahora”)- los muy ricos, los ricos, los medios, los pobres o los muy pobres?” se le dan 10 piedras a un participante para que las distribuya entre los grupos de riqueza del “Cuando”. El participante recibe entonces otras 10 piedras para que las distribuya entre los grupos de riqueza del “Ahora”. Es entonces cuando ellos dan sus razones para la distribución de las piedras y para cualquier cambio entre el “Cuando” y el “Ahora”.

Entonces, se invita al resto del grupo a debatir sobre la distribución de las piedras. Cuando están de acuerdo con la distribución, es muy importante que el facilitador anime a los participantes a dar sus razones para esta distribución. También si hay algún cambio entre el “Cuando” y el “Ahora” se tienen que dar las razones para el mismo. A continuación se repite el ejercicio con el próximo proyecto.

### FORMATO DE REGISTRO

Beneficios de los Grupos de Riqueza																	
Nombre del Grupo Participante																	
Fecha:																	
Lugar:																	
Nombre(s) del facilitador:																	
Preguntas sugeridas:		¿Qué tipo de persona se benefició más del proyecto X “Cuando”(el primer año que llegó el proyecto)y “ahora” (hoy)?¿Por qué? *sugerencia: empieza dando un ejemplo- si los grupos de ricos se benefician más debería ser 4, 3, 2, 1, 0 piedras. Si son iguales: 2, 2, 2, 2, 2 piedras.*Nota: los juicios sobre las piedras NUNCA deberían basarse en cuánta gente de un grupo de riqueza hay en una comunidad, sino cuánto más se beneficia una persona que pertenece a cierto grupo de riqueza en comparación con otra de otros grupos de riqueza.															
Ejemplos de Datos		Cuando					Ahora										
Grupo	Sector	Descripción del Proyecto	Nombre del iniciador	Fecha(s)	Mejores#	MR	R	M	P	MP	Razones	M R	R	M	P	M P	Razones

Daboya-hombres del centro	Religión	Religión Establecimiento de la iglesia católica	Servicios católicos	1999	1	4	3	2	1	0	Al principio los grupos ricos utilizaban más el pozo porque sabían que si bebían agua de él y caían enfermos podían permitirse pagar al médico. LA gente no estaba convencida de la calidad del agua. Los pobres nunca se fiaron del agua aunque estaba más dulce.	2	2	2	2	2	Ahora los pobres han aprendido que si beben del pozo no enfermarán del gusano de guinea. Todos se benefician igualmente porque el agua es gratis para todos.
---------------------------	----------	---	---------------------	------	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	--

Copiar/pegar los datos del ejercicio de "Los 5 Mejores"					Cuando					Ahora							
Grupo	Sector	Descripción del Proyecto	Nombre del iniciador	Fecha(s)	Mejores#	MR	R	M	P	MP	Razones	MR	R	M	P	MP	Razones
					1												
					2												
					3												
					4												
					5												

### Opción B:

La versión de la opción B de este ejercicio no se refiere a la distribución del impacto a través de las clases de riqueza sino a la fuerza del impacto para cada una de las cinco clases. Los participantes pensarán en el impacto en cada una de las cinco clases de riqueza para los cinco mejores proyectos por separado. Los participantes pueden usar una piedra grande para "un gran impacto en esta categoría de riqueza" y una piedra pequeña para "un pequeño impacto" y sin piedra para "ningún impacto".

Es muy importante preguntar por las razones de sus decisiones con las piedras.

### FORMATO DE REGISTRO

Beneficios de los Grupos de Riqueza	
Nombre del Grupo Participante:	2 Piedra grande, beneficios positivos grandes
Fecha:	1 Piedra pequeña, beneficios positivos pequeños
Lugar:	0 Sin piedra, ningún beneficio
Nombre(s) del Facilitador:	
Pregunta:	¿Cuánto se beneficia una persona muy rica, rica, media, pobre o muy pobre del proyecto X?
Notas:	Este ejercicio es NUEVO. Sólo se fija en el beneficio de cada grupo de riqueza- cuando y ahora. No se fija en los beneficios relacionados a otros grupos de riqueza. Usa piedras grandes para beneficios positivos grandes (2) Piedras pequeñas para pequeños beneficios positivos (1) y ninguna piedra para cuando no hay beneficio(0)

Ejemplos de Datos						Cuando					Ahora						
Grupo	Sector	Descripción del Proyecto	Nombre del iniciador	Fecha(s)	Mejores#	MR	R	M	P	MP	Razones	MR	R	M	P	MP	Razones
Copiar/pegar estos datos del ejercicio de los "5 Mejores"						Cuando					Ahora						
Grupo	Sector	Descripción del Proyecto	Nombre del iniciador	Fecha(s)	Mejores#	MR	R	M	P	MP	Razones	MR	R	M	P	MP	Razones
					1												
					2												
					3												
					4												
					5												

## RECOPIACIÓN/ANÁLISIS

Los datos de todos los grupos pueden combinarse por sector y por agencia (con especial atención en las diferencias de género y área al hacer el registro). Generalmente no hay información suficiente para hacer esto a nivel de proyecto ya que no todos los grupos evalúan los mismos proyectos, y no todos los proyectos son evaluados. Finalmente se puede presentar un resumen general del impacto de todos los proyectos en las categorías de riqueza, y sobre las diferencias entre áreas, sectores y tipos de agencias.

La tablas/cifras posibles son:

- El impacto de los mejores/peores proyectos en las cinco categorías de riqueza por tipo de agencia que los lleva a cabo: descripción.
- El impacto de los mejores/peores proyectos en las categorías de riqueza por tipo de agencia.
- El impacto de los mejores/peores proyectos en las categorías de riqueza por sector-
- Las iniciativas con el impacto más alto percibido en los pobres y muy pobres.
- El impacto de los mejores/peores proyectos en las categorías de riqueza por grupo del taller.
- El impacto de los mejores/peores proyectos en las categorías de riqueza por tipo de grupo dl taller.

El análisis y escritura de este ejercicio puede llevar 2 días.

Un hombre-piedra pone las piedras primero y da sus razones al grupo. El debate finaliza cuando se llega a un consenso.





Un 'hombre piedra' coloca las piedras y explica la distribución al grupo. Después discutan hasta llegar a un consenso.

### OBSERVACIONES Y PELIGROS

Este ejercicio llega hasta el límite de lo que se puede hacer en un entorno de un taller como este, en algunos casos incluso se extralimita, y llega a ser o muy complicado o muy emocional.

Si al principio los participantes todavía tienen problema entendiendo el ejercicio sería aconsejable que visualizaran a una familia hipotética en cada grupo de riqueza y que pensarán en cuanto se beneficiarían de cada proyecto.

Las emociones y las grandes diferencias de opinión hacen difícil llegar a una conclusión (rápida), por lo tanto el papel del facilitador es realmente importante aquí. Él /ella deberían evitar dirigir las opiniones, pero al mismo tiempo deberían comportarse como un buen diplomático que ayude a alcanzar una decisión. Si la discusión sobre los proyectos se hace muy larga y acalorada se aconseja tomar un descanso entre los diferentes proyectos. En casos excepcionales es necesario concluir que no hay una opinión compartida y aceptar diferentes juicios. Las opiniones cualitativas de los diferentes participantes todavía pueden ser reseñadas.

Cada vez que se debate sobre un nuevo proyecto se debería pedir a un miembro diferente del grupo que haga la distribución de las piedras y de sus razones. Cada grupo debería de tener, al menos una vez, la oportunidad de hacer esto. Esto evita que un miembro del grupo en particular domine, y le permite al reportero tomar notas sobre "el proceso social de la toma de decisiones". En caso de claras diferencias de estatus en un grupo ( y esto pasa), los miembros relativamente marginales del grupo también tienen la oportunidad de decir lo que tienen que decir ( y no pueden echarse atrás). Por supuesto, es posible que la opinión de los líderes del grupo domine el debate en incluso el resultado. Un buen reportero debería registrar ambos; el resultado y el proceso mediante el cual se llegó a ese resultado.

Si se hace bien, este ejercicio puede realmente aportar puntos de vista muy valiosos. Este es, en particular, el caso cuando existe un cambio de percepción en la distribución de los beneficios entre el "Cuando" y el "Ahora". Las razones dadas para estos puntos de vista nos

revelan el mecanismo de cómo funcionan las intervenciones y cómo nos conducen hacia beneficios para las diferentes clases de riqueza.

Este ejercicio puede ser adaptado fácilmente para hacer nuevos ejercicios. Por ejemplo, nosotros hemos comprobado el impacto de los proyectos en los beneficios para cada grupo de género. En teoría, esto se podría haber hecho también con otros atributos como la edad y las diferentes etnias. El ejercicio se podría extender incluso a la evaluación de los impactos de los proyectos en las diferentes capitales para los diferentes grupos de riqueza, pero en la mayoría de los casos esto sería muy complicado.

## Ejercicio 9- evaluación de las agencias

### OBJETIVO

Encontrar las percepciones de los participantes de las agencias en el área. Esta información puede ser útil para analizar las evaluaciones de los participantes de los proyectos que las agencias han llevado a cabo.

### GRUPOS DE TRABAJO

- Oficiales (toda la gente que trabaje para el gobierno o una ONG)
- Grupos geográfico; a menudo:
  - Gente del centro (uno o dos grupos)
  - Gente de los pueblos del norte, del sur, del este y del oeste.
- Cada uno de estos grupos de área se divide en hombres y mujeres

**POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:** el último ejercicio del tercer día, se puede hacer al final de la mañana o inmediatamente después del almuerzo.

### MATERIAL NECESARIO

- Una lista de “probables criterios de juicio”
- Una lista de las agencias que están trabajando en el área ( recopilada del ejercicio de “Proyectos Recordados”)
- Folios A1 (opcional)

**DURACIÓN:** 1 hora aproximadamente.

### EJERCICIO

Este ejercicio evoca las percepciones de los participantes de las agencias de desarrollo que trabajan en el área. Se les pide a los participantes que evalúen a las agencias que trabajan en el área basándose en varias afirmaciones (ver el formato de registro abajo). Los participantes responden a las afirmaciones diciendo si son verdad “siempre”, “normalmente”, “a veces”, “normalmente no/nunca”. (estas afirmaciones se basan en información recopilada de talleres de PADev anteriores).

Es posible utilizar la técnica del hombre-piedra o hombre-palo en este ejercicio. Se puede dibujar en un folio una escala desde “siempre” a “nunca”. El hombre-piedra puede poner una piedra en el cuadro de su elección o alternativamente el hombre-palo puede señalar con el mismo el cuadro que ha elegido.

Téngase en cuenta que evaluar todas las agencias del área haría el ejercicio muy largo. Una sugerencia podría ser evaluar solo las más importantes en el área, basándose, digamos, en el número de proyectos que una agencia ha llevado a cabo.

También hay que tener en cuenta que los investigadores puede que quieran utilizar unas afirmaciones diferentes a aquellas dadas más abajo para las evaluaciones. Alternativamente se



- La agencia se compromete con nosotros a largo plazo.
- La agencia no promete más de lo que puede hacer.
- Cuando algo va mal nos lo dicen honestamente
- La agencia se encarga de los problemas que nos afectan
- Nosotros opinamos sobre el tipo de proyectos que la agencia lleva a cabo y sobre cómo se realizan.
- El personal de las agencias vive entre nosotros.

### **RECOPIACIÓN/ANÁLISIS**

Se pueden recopilar datos de todos los grupos participantes para cada agencia evaluada. Las “puntuaciones” de las agencias se pueden producir para cada agencia en cada criterio y para todos los criterios combinados. Puede ser interesante comparar como cada grupo participante diferente ha percibido cada agencia (digamos, grupos participativos de gente de “ciudad” contra grupos participativos de gente de “pueblo”). Es especialmente interesante comparar las evaluaciones hechas por los participantes locales con las hechas por los oficiales y otros líderes, de los que, probablemente, alguno trabaje para las agencias evaluadas.

#### **¿Evaluar la actuación de una agencia en un proyecto específico?**

Una adaptación más de este ejercicio podría ser evaluar el comportamiento de las agencias en un proyecto determinado, en vez de evaluar a las agencias en general. Por ejemplo, para el proyecto de un pozo, se les puede preguntar a los participantes como se comportaron las agencias que llevaron a cabo el proyecto en contra de los criterios evaluadores. Debido a la falta de tiempo, es mejor que esto se haga solo con los 5 mejores/peores proyectos.

## **Evaluación del taller**

Se puede evaluar el taller de diferentes maneras. Al final de un taller es útil hacer una evaluación general del mismo, o si el taller ya se hizo con anterioridad y se está repitiendo sería muy útil evaluar lo que la gente ha hecho con los resultados e ideas generadas durante el taller anterior. Por último, sería útil también debatir sobre temas de apoderamiento e iniciativas tomadas.

## **Perfiles personales (ejercicio adicional)**

### **Objetivo**

Recopilar la información básica sobre los participantes y su entorno familiar para así determinar la composición general del grupo ( y de la comunidad). El ejercicio es una manera de comparar a los participantes con sus padres, sus hermanos y sus hijos para conseguir profundizar un poco más en la representación, al menos comparados con sus parientes más cercanos.

### **POSICIÓN DENTRO DE LOS TRES DÍAS DE TALLER EN UN ESCENARIO DE 9 EJERCICIOS:**

Durante la sesión plenaria de introducción en la mañana del primer día los participantes están ocupados con formularios que se llevarán a casa y son informados de las instrucciones básicas de este ejercicio. Esto se les recuerda a los participantes durante el segundo día, y se hace un seguimiento individual durante el segundo y tercer día del taller.

### **MÉTODO**

A cada participante se le entrega un formulario para que lo rellene (en inglés o francés, aunque muchos de los participantes no pueden leer o escribir en estas lenguas). En el formulario se pregunta sobre algunas características personales, y alguna información básica sobre el padre y la madre del participante, sobre sus propios hijos y sobre sus hermanos.

Durante el primer día un facilitador formado especialmente para ello, explica a los participantes este ejercicio, y él/ella guía todo el proceso, recoge y comprueba los formularios. Se aclara ante todos los participantes que es necesario que rellene este formulario y que lo pueden llevar a casa para que les ayuden a rellenarlo aquellos que hablen inglés o francés. Durante el segundo y el tercer día el facilitador para este ejercicio irá de grupo en grupo preguntando quién lo ha rellenado ya y lo repasará con el participante en una reunión individual (normalmente acompañado de un intérprete) para comprobar y aclarar la información.

### **ANÁLISIS**

Tendrá que haber un formulario por cada participante, un total de 50 a 60 formularios. Puede llevar una semana completa hacer la entrada de datos y limpieza y otra para hacer el análisis y escribirlo.

### **RESEÑA**

Este ejercicio da lugar a una reseña detallada, un resumen de lo que será incluido en la reseña final del taller.

## Historia de la vida personal

Nombre:.....Género:.....Hombre/Mujer  
 Edad (o año de nacimiento):.....  
 ¿Dónde vives ahora? (nombre del pueblo/ciudad).....  
 ¿Dónde naciste?.....  
 ¿Cuál es/son tus ocupaciones principales o trabajos?.....  
 .....  
 ¿Tienes otros ingresos que generen actividades o funciones comunitarias?.....SI/NO  
 Etnia/lengua materna.....  
 ¿Qué otras lenguas hablas?.....  
 Religión(es) actual.....Tradicional/Musulmán/Cristiano, *especificar*  
 ¿Eras seguidor de otra religión antes? *Si es que sí, especifica cual*.....  
 Estado matrimonial: .....Casado/viudo/separado/soltero  
 Si eres un hombre casado, ¿cuántas mujeres tienes?.....  
 Si eres una mujer casada, ¿cuántas mujeres tiene tu marido?.....  
 ¿Fuiste a la escuela? Si sí, ¿hasta qué nivel? (P4, Jss2, etc.).....  
 ¿Has migrado alguna vez estacional o temporalmente?.....  
 Si sí, ¿cuántas veces?..... ¿y dónde vas normalmente?.....  
 ¿Has migrado alguna vez fuera de la región por largos periodos (al menos un año)?.....SI/NO  
 Si sí, ¿Cuántos años (total)?..... ¿Dónde viviste más tiempo?(menciona la región)  
 .....y ¿cuál fue tu principal ocupación allí?.....

¿Podrías decirnos qué años o periodos de tiempo en tu vida fueron muy buenos o muy malos?

Año/Periodo	¿Bueno o Malo?	¿Qué ocurrió?

Otras cosas que hayan sido importantes en tu vida.....  
 .....

### TU PADRE:

- Año de nacimiento (década estimada si se desconoce).....
- Año de la muerte (década estimada si se desconoce).....
- Nivel de educación: ..... Religión(es):.....
- ¿Cuál/cuáles fueron sus ocupaciones/trabajo?.....
- ¿Cuántas mujeres tuvo (al mismo tiempo)?.....
- ¿Cuántos hijos tuvieron sus mujeres (en total)?.....

### TU MADRE:

- Año de nacimiento (década estimada si se desconoce):.....
- Año de la muerte (década estimada si se desconoce): .....
- Nivel de educación. ....Religión(es): .....
- Trabajo(s)/ocupación(es): .....

### TU ESPOSA O ESPOSO: (si hay más de una esposa, escriba, por favor en un papel aparte)

- Año de nacimiento (década estimada si se desconoce):.....
- Año de la muerte (década estimada si se desconoce):.....
- Nivel de educación: .....Religión: .....



TUS HIJOS (si son más de 10, escriba por favor en un papel aparte)

	Nombre	Chico /chica	Año de nacimiento	¿Dónde vive?(1)el mismo lugar (2) la misma región (3) fuera de la región, específica	Nivel de educación	Trabajo(s)/ ocupación(es)	Religión	¿casado?
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

TUS HERMANOS-DE LA MISMA MADRE QUE TÚ (si son más de 5, escribe, por favor en un papel aparte)

	Nombre	Chico /chica	Año de nacimiento	¿Dónde vive?(1)el mismo lugar (2) la misma región (3) fuera de la región, específica	Nivel de educación	Trabajo(s)/ ocupación(es)	Religión	¿casado?
1								
2								
3								
4								
5								

TUS HERMANAS- DE LA MISMA MADRE QUE TÚ

	Nombre	Chico /chica	Año de nacimiento	¿Dónde vive?(1)el mismo lugar (2) la misma región (3) fuera de la región, específica	Nivel de educación	Trabajo(s)/ ocupación(es)	Religión	¿casadas?
1								
2								
3								
4								
5								

## Después del taller- seguimiento

### Seguimiento inmediato

Se debe asegurar que todos los reporteros terminan sus reseñas al concluir el taller. Debería de haber una persona encargada de recopilar todos los archivos y comprobar que están completos y son de calidad. Después del taller una persona sola se encargará de escribirlo. Todos los facilitadores y los coordinadores recogen un equipo electrónico completo de material.

### Formato de la reseña del taller

Hasta ahora, hemos experimentado con diferentes formatos, desde los muy extensos (con resúmenes ejecutivos) hasta los de afirmaciones resumidas más simples.

Como ejemplo se puede ver Nandom Report, de Kees van der Geest<sup>18</sup>, esta es la reseña más inclusiva de todas, y puede dar una idea de la magnitud, hablando de páginas, de cada uno de los capítulos en la reseña.

Como parte de la introducción nosotros sugerimos incluir un mapa del país y la posición del área de investigación, y también un mapa indicando los nombres de los lugares más importantes en el área de investigación. Podría ser útil utilizar la información de la gente crucial en el taller para completar este mapa antes de dejar el área.

### Comprobando la reseña en borrador

Después de hacer una reseña en borrador, otros miembros del equipo de coordinación deberían de comprobar el documento y corregir errores/añadir información. La reseña mejorada debería ser entonces ser debatida por unas cuantas personas elegidas del área de investigación (en una sesión especial, con la intención de darles tiempo para que puedan leer la reseña y hacer sus comentarios). Después de esto el escritor de la reseña termina el documento. Puede ser distribuido y puesto online. Debería de llevarse una copia al área del taller, y presentado a las principales agencias activas en dicho área, y por supuesto, también a los organizadores locales del taller.

### Perfiles de las agencias

Un paso más sería hacer un documento con el perfil de cada una de las (principales) agencias de desarrollo/patrocinadoras y resumir la información indicando:

- Cuál de sus actividades/iniciativas/proyectos han sido mencionadas por alguno de los participantes en el taller (y cuáles).
- Cuál de sus esfuerzos de desarrollo han sido mencionados como uno de los mejores proyectos, ¿por qué grupo? ¿Por qué?
- Los mismo para los peores proyectos

---

<sup>18</sup> Ver <http://padev.nl/reports.htm>

- Cuál de sus esfuerzos de desarrollo no han sido nunca mencionados como uno de los mejores o peores proyectos en el área de investigación.
- ¿cómo evaluaron los participantes la actuación de esta agencia?

Los representantes de la agencia pueden expresar entonces si están de acuerdo o no y la información de la opinión de la gente puede ser comparada con los resultados existentes de los ejercicios de monitorización y evaluación.

O incluso mejor: antes de enseñar los resultados al representante de la agencia, ellos podrían ofrecerse a hacer los ejercicios (o parte) por ellos mismos, para después con sus propias percepciones sobre su agencia y sus proyectos compararlos con las percepciones de los participantes del taller. Sin embargo, lo que sí debería de ser comprobado de antemano es si los participantes del taller han atribuido los proyectos y actividades a las agencias correctas.

Finalmente, las preguntas de seguimiento pueden formularse en una investigación más a fondo.

## Referencias

- Audet Bélanger, G. (2010). Participatory Assessment of Environmental Projects: Concerns and Realities of Villagers and Development Organisations in the East Mamprusi District, Ghana. MA thesis, University of Amsterdam.
- Bebbington, A. (1999) Capitals and Capabilities: A Framework for Analyzing Peasant Viability, Rural Livelihoods and Poverty. *World Development*, 27 (12): 2021-2044.
- Böhmer, S. (2010). "That's how it is" Local perceptions of the notion of education-for-development and its impact on people's livelihood strategies to improve their lives in Nandom, Ghana. MA thesis, University of Amsterdam.
- Bymolt, R. (2010). HADev - Holistic Assessment of Development: Assessing the 'big picture' of development in Nanumba South District, Ghana. MA thesis, University of Amsterdam.
- Dengerink, J. (2011). Experiences with renewable energy in Uganda: a participatory evaluation of the Uganda Domestic Biogas Programme. MA thesis, University of Amsterdam.
- Kazmierczuk, A. (2009). Participatory Poverty Assessment and Participatory Evaluation of the Impact of Development Projects on Wealth Categories in Northern Ghana. MA thesis, University of Amsterdam.
- Lahai, M. (2009). Participatory Evaluation: Perceptions of Local People on Long-Term Impact of Development Interventions in Northern Ghana. MA thesis, University of Amsterdam.
- Marsais, A. (2009). Participation in the Land of the Righteous: Between Discourse and Development Reality in Burkina Faso. MA thesis, University of Amsterdam.
- Obure, J. (2008). Participatory Monitoring and Evaluation: A Meta- Analysis of Anti-Poverty Interventions in Northern Ghana. MA thesis, University of Amsterdam.
- Oosterheerd, J. (2010). Perceptions of the impact of migration on the development of the sending communities, Dondometeng and Kogle, Northwest Ghana. MA thesis, University of Amsterdam.
- Van der Geest, K (2010). Participatory Assessment of Development: Nandom Workshop Report. Amsterdam: AISSR.
- Vlamick, Z. (2011). PADev: The way forward: An Assessment of the Utilisation and Empowerment Capability, based on Fieldwork in East-Mamprusi, Northern Region, Ghana. MA thesis, University of Antwerpen.